

# M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fehér-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 25.

bb. 1. több mint negyvenezer szaktanácsadás a mezőgazdaságban

i/jf/rj sl hgy

1970. október 25.

egyre több gazdaságot tart igénybe, minden területre kiterjedő szaktanácsadásra, - ezt állapították meg a mezőgazdasági szaktanácsadási hálózat munkatársai. a szervezet idén hozzávetőleg negyvenezer szerződést kötött a megrendelőkkel. a megállapodások döntő többségében térítés nélkül adtak utbaigazítást azok az intézmények, amelyeknek ez lényegében hivatalos feladata. több ezer esetben azonban olyan szerződések jöttek létre, amelyek után - a tervezői, vagy gyakorlati munka ellenértéké- ként - anyagi térítés járt.

a hálózat munkájában részt vállaló 129 mezőgazdasági üzem, kutató intézet és egyéb szerv előretekintő, távlati elemzéseket is készített a gazdaságoknak. a fejlesztési tervek összeállításánál például pontosan meghatározták, hogy az adott természeti és talajtani körülmények között miképpen lehet kialakítani a leggazdaságosabb és jó hasznot hozó termelési szerkezetet. az ilyen közgazdasági elemzés legtöbbször arra is kitér, hogy a tagok hogyan találják meg számításukat a gazdaságokban.

ezekben a napokban sok helyen realizálódik a szaktanácsadók munkája. a kukoricatermesztés gépesítésére korábban az érdekelte intézmények egész sor gazdasággal kötöttek komplex szerződést. a mezőgazdasági gépkisérleti intézet például a vetőmag megválasztásától kezdve egészen a betakarításig irányítja a gazdaságokban a termelést. a kaposvári felsőfoku mezőgazdasági technikum az állattenyésztés terén, a debreceni agrártudományi főiskola pedig a növénytermesztésnél adott több mint ötven gazdaságnak szakértői utbaigazítást. a bábolnai és a bolyi állami gazdaságok is több mint félszáz gazdaságban alapították meg, illetve korszerűsítették a baromfitenyésztést. /mti/

bb. 2. bikaborju született bölényéknél az állatkertben

tz/rj sl hgy

1970. október 26.

egészséges európai-bölény bikaborju született az állatkertben. a kis buda mamája a 14 éves pulpa, papája a 13 esztendő s „Lengyel származású”, pupil 11, amely magyarországi életét a gyarmatpusztai volt bölényrezervátumban kezdte és csak négy éve lakik budapesten. az újszülött nagyon élénk, jól szopik.

pulpa nagyon gondos mamának bizonyul. egyébként eddig már négy csemetéje volt, közülük azonban három elpusztult, részben szülési komplikációk, részben szervezeti gyengeségük miatt. éppen ezért nagy öröm a kisborju jól induló fejlődése, hiszen amugy is egy kiveszőben levő faj új hajtása.

pulpa egyébként már nagymama, mert most 9 éves buba nevű gyermeke két évvel ezelőtt maga is egészséges üszőnek adott életet, amely jelenleg a pécsi állatkert lakója.

a most ötödik anyaságát ünneplő boldog mama és gyermeke a hónap végén már látható lesz a kifutóban. /mti/

--

- 2 -



bb. 3. pusztuló puszták - a 9. pártkongresszus óta hét külterületi települést számolt fel a bolyi állami gazdaság

vid ká/il hgy

1970. október 26.

a kiváló termelési eredményeiről országszerte ismert, a minisztertanács és a szot vándorzászlajával hetszeresen kitüntetett bolyi állami gazdaság fontos szociális programot hajt végre: felszámolja a hajdani nagybirtokoktól „örökölt”, pusztákat, majorokat. a 9. pártkongresszus egyik célkitűzése volt a mezőgazdasági munkások életkörülményeinek gyökeres megjavítása. ezt a célt szolgálta és szolgálja az 1967-ben megindult kedvezményes lakásépítési akció is a gazdaságok dolgozóinak számára.

kelet-baranya - a bolyi gazdaság jelenlegi területe - a Latifundiumok hazája volt a múltban. itt terpeszkedett többek között a habsburg-család 18 ezer holdas hitbizományi uradalma is. a nagybirtok a saját céljainak megfelelően inkább pusztákat és majorokat teremtett, mintsem önálló falvakat. a felszabadulás után az állami gazdaság mintegy harminc olyan külterületi települést vett át, ahol a hajdani cselédek emberhez méltatlan körülmények között éltek. a lakásokat azóra korszerűsítették, a lehetőségekhez képest eleget tettek a szociális követelményeknek.

a pártkongresszus nyomán a gazdaság vezetősége alapvető rendezéshez fogott és ennek során eddig hét pusztát számoltak fel. lakók az új épületekbe költöztek a tanyatelepüléseket lebontották, a sövényeket kivágták, majd a puszták helyét is felszántották. 1975-ig további 10-15 külterületi település szünik meg a gazdaság területén. a pusztai családok a közeleli községekbe, városba települtek át, elsősorban bolyba és mohácsra.

a duna parti mohácson csaknem tízmillió forintos költséggel harminc lakásos házat épített az állami gazdaság. a két szobás, összkomfortos lakásokba jórészt sátorhelyi mezőgazdasági munkások költöztek. ezankivül a lakásépítési akció keretében eddig csaknem száz család épített magának otthonát a községekben. a gazdaság a részesedési alap egy részét is lakásfejlesztésre fordítja: 5-10 ezer forintos segélyt juttat azoknak a családoknak, amelyek ott akarják hagyni a pusztát és községben, városban kívánnak letelepedni. /mti/

--

- 3 -

61 99

bb. 4. újból épül a 10 000 négyzetméter alapterületű ujszegedi szövőcsarnok

vid ká/il hgy

1970. október 26.

másodszor kezdték meg a kenderfonó és szövőipari vállalat ujszegedi szövőcsarnokának építését. először a nyár elején láttak hozzá a munkához, de az félbeszakította a nagy árvíz. a szállítóeszközöket, földgyalukat, s a dolgozókat a gátakra irányították. egyidőre víz borította el az új gyárrészleg területét. a víztelenítést nemrég fejezték be, s most ismét hozzáláthattak a 10 000 négyzetméter alapterületű csarnok kivitelezéséhez.

a csarnok szerkezetét előregyártott elemekből szerelik majd össze a dél-magyarországi építő vállalat szakemberei, a kenderfonó és szövő építőbrigád -jaival kooperálva. különleges klimaházat, s 1000 személyes modern öltözőt és fürdőt is építenek. az üzemrész berendezésére, új import gépekre 500 000 rubeles illetve 100 000 dolláros hitelt kapott a kenderfonó és szövőipari vállalat./mti/

bb. 5. többszörösére emelkedett az iparban foglalkoztatott nők száma heves megyében

vid ká/il hgy

1970. október 26.

a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága megvizsgálta a nők foglalkoztatási helyzetét, különös tekintettel az mszp központi bizottságának 1970. februári határozatában foglaltakra. a beszámoló megállapítja, hogy heves megyében az utóbbi két évtizedben mind nagyobb mértékben kapcsolódtak be a nők a termelésbe. a kereső nők száma mintegy kétszörösére emelkedett és jelenleg meghaladja a hetvenezret. különösen arányos volt az ilyen irányú fejlődés a harmadik ötéves terv időszakában. jelenleg a foglalkoztatottak 41 százaléka nő, míg husz évvel ezelőtt ez az arány mindössze 25 százalék volt.

ugrásszerűen emelkedett a foglalkoztatott nők aránya az iparban, ahol jelenleg 22 000 munkaerő dolgozik, a husz évvel ezelőtti kétezerrel szemben. különösen a könnyűipar fejlesztése adott bőséges munkaalkalmat a lányok és asszonyok számára. rendkívüli mértékben megnövekedett a kereső nők száma az egészségügy területén, ahol 71 százalékos és a művelődésügyi ágazatban, ahol 65 százalékos az arányuk.  
/folyt.köv./

6 9<sup>05</sup>

bb. 5./többszörösére . . . folyt./ il

az utóbbi évek gyorsütemű iparfejlesztésének hatására heves megye csaknem valamennyi területén megoldódott a munkaképes nők elhelyezkedési problémája.

a foglalkoztatási színvonallal együtt növekedett a családok életszínvonala, jelentősen nőtt a lakosság pénzbevétele. kedvezően alakult a nők bérezése is. a vizsgálati jelentés azonban megállapítja, hogy számos területen a nőknek ugyanazon munkakörben alacsonyabb a keresetük, mint a férfiaknak. gyakran hátrányos helyzetben vannak az anyagi elismerés és a jutalmazás tekintetében, amit bizonyít, hogy a nők jutalomösszege évente átlagosan fele a férfiakénak. gondot okoz, hogy a képesítéssel rendelkező nők nagyrésze nem a tanult szakmában, gyakran segédmunkásként dolgozik. a tapasztalatok szerint száz nő közül mindössze husz maradt meg tanult mesterségében. alacsony a megyében a vezető állásban foglalkoztatott nők száma./mti/

bb. 6. korpótlék az idős tsz tagoknak

vid ká/il hgy

1970. október 26.

példamutató kezdeményezést vezettek be az ácsi egyetértés tszben: korpótléket fizetnek az idős tsz-tagoknak. minden 55. életévét betöltött nő, illetve 60 évnél idősebb férfi, akinek keresete nem haladja meg a 2 500 forintot, az első évben 5 százalék, majd évenként újabb 5 százalék fizetés kiegészítést kap. a 640 tagú szervezetben, most 56-an élvezik a kedvezményt. havonta több mint 45 000 forintot fizetnek ki részükre./mti/

- 5 -

8.30/il

6 9<sup>15</sup>

bb 7. gyümölcs és zöldség felhozatal

fk-ju -cz

1970. október 26.

hétfőn reggelre 217 vagon áru érkezett be a zöldséget budapesti raktáraiba. burgonya 131 vagon, 3.50 forint, fejes káposzta 7 vagon, 2. forint, kelkáposzta 2 vagon, 2.60 forint, sárgarépa 10 vagon, 2.40 forint, petrezselyem gyökér 3 vagon, 5.40 forint, cékla 2 vagon, 2.- forint, zeller 7 vagon, 6.- forint, alma 36 vagon, 4.- forint, szőlő 7 vagon, 9.- forint, szilva 4 vagon, 5.20 forint. /mti/

--

8. óvoda-avatás kispesten

t t gj/mm-ju -cz

1970. október 26.

hétfőn ünnepi külsőségek között adták át rendeltetésének a XIX. kerületben, a Kelet utca 8-12 szám alatti új 50 személyes óvodát. a korszerű butorokkal, játszószerekkel berendezett gyermekintézményt a kispesti tanács több mint két millió forint költséggel építette. az óvoda udvarán parkot, mászókorlátokkal felszerelt játszótérrel alakították ki, s pancsolót is létesítettek. a kerületi tanácsi óvodák száma ezzel 15-re emelkedett. /mtiö

--

bb 9. fock jenő fogadta xuan thuy államminisztert

fe/fk-ju -cz

1970. október 26.

fock jenő, a minisztertanács elnöke hétfőn hivatalában fogadta xuan thuyt, a vietnami dolgozók pártja központi bizottságának titkárát, államminisztert, a vietnami demokratikus köztársaság párizsban tárgyaló küldöttségének vezetőjét, aki a magyar forradalmi munkáspárt-kormány meghívására hivatalos baráti látogatást tesz hazánkban. a látogatáson jelen volt péter jános külügyminiszter és Hoang Luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

9.20/ju

-6-

61 32  
6 9

? 10m hazaérkezett

fk-ju -cz

1970. október 26.

a román szocialista köztársaságból az a munkaügyi küldöttség, amely nagy imre munkaügyi miniszterhelyettes vezetésével a román munkaügyi szervek munkáját tanulmányozta. /mti/

--

bb . 11. újabb szovjet művészetdelegáció érkezett

t nn/gg/zs/il cz

1970. október 26.

hétfőn reggel budapestre érkezett a szovjet kultúra napjai alkalmából a szovjet zeneszerzők szövetségének küldöttsége, melyet eugen a. kapp népművész, zeneszerző, az észti zeneszerzők szövetségének elnöke vezet. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren sárai tiber a magyar zeneszerzők szövetségének főtitkára, valamint zenei életünk számos más képviselője fogadta. /mti/

--

bb. 12. családi házak cigányoknak

vid kz/mné/il cz

1970. október 26.

1964-től ezideig mintegy 900, a negyedik ötéves tervben pedig további 1150 szoba-konyhás családi házat építettek, illetve építenek borsod megyében állami segítséggel a szociális követelményeknek nem megfelelő körülmények között - viskókban, barlang-lakásokban - élő cigánycsaládoknak. az állami kedvezményt azok a családok kapják, ahol a családfő igazolja, hogy állandó munkaviszonya van. a helyi tanácsoktól telkét és típus-tervet kapnak. /mti/

--

11.03/1l

- 7 -

bb. 13. sertéstenyésztő telepek - olasz módra

vidkz/mné/il cz

1970. október 26.

elkészült a hejőmenti állami gazdaság több mezőgazdasági nagyüzemmel és vállalattal közösen épített panelgyártó üzeme. a mintegy 110 millió forintos költséggel kialakított üzemben készülő panelok gyártási jogát és az előállításukhoz szükséges berendezéseket az olasz gi-gi cégtől vásárolták. évente 25, egyenként 465 koca tartására és 9100 sertés meghizlalására alkalmas sertéstelep összeszereléséhez elegendő panelt készítenek. az üzemből kikerülő panelok felhasználhatók tehénistállók, juh-hodályok, baromfinevelő házak és magtárak kialakítására is. az olasz cég paneljait a hejőmenti állami gazdaság már gyakorlatban is kipróbálta. közvetlenül olasz cégtől vásárolt elemekből nem egészen 10 hónap alatt épített fel muhi község határában egy 9000 hizottsertés kibocsátására alkalmas telepet. az ottani kedvező tapasztalatok alapján a panelüzem termékei iránt nagy az érdeklődés: 1971 évi teljes termelését lekötötték a mezőgazdasági üzemek.  
/mti/

bb. 14. háromnapos tanácskozást rendeznek a bányavíz elleni védelemről - sajtótájékoztató a technika házában

tz/fk/sl/il cz

1970. október 26.

a magyar tudományos akadémia bányászati tudományos bizottsága, a bányászati kutató intézet és az országos magyar bányászati és kohászati egyesület október 28. és 30. között nemzetközi részvétellel rendezi meg budapesten a 6. bányavízvédelmi konferenciát.

ebből az alkalomból hétfőn délelőtt a műszaki és természet-tudományi egyesületek szövetségének székházában sajtótájékoztatót tartottak. elmondottak, hogy a vízmozgások törvényszerűségeiről, a víz és a kőzetek kölcsönhatásáról, a víz-földtani kutatások módszereiről, a bányászat és az alagutépítés vízvédelméről, általában a bányavíz elleni védekezésről és a bányavizek hasznosításáról több mint 50 hazai és külföldi tanulmányt vitatnak meg.  
/mti/

- 8 -

11.20/il

CI 32  
6 11

bb. 15. az utódokra is kiható elváltozásokat okozhat a szervezet természetes védekező képességének elfojtása - kromoszoma kutatók kerekasztal konferenciája

t ms/tr/zs/il cz

1970. október 26.

a magyar tudományos akadémia biológiai bizottsága hétfőn törő Imre akadémikus elnöklésével kerekasztal konferenciát rendezett az akadémián, amelyen a kromoszoma-kutatás szakemberei orvosok, és elméleti kutatók vitatták meg a szervezet felépítésében, fejlődésében és az öröklődésben meghatározó szerepet játszó kromoszómák alakjának, funkciójának és azonosításának kapcsolatos legkorszerűbb kutatásokat. az előadók felhívták a figyelmet, hogy a szervezet egyensúlyába mélyrehatóan beavatkozó korszerű gyógyító-eljárások némelyike, így például a szervátültetéskor alkalmazott immun-szuppresszió - vagyis a szervezet természetes védekező képességének elfojtása - és a daganatos betegségek ellen használt több gyógyszer kromoszoma-rendellenességek okozhat. ezért az ilyen új szerek, gyógyító eljárások bevezetése előtt szükséges megfelelő beható vizsgálatok végezni. kromoszoma-rendellenességet, tehát az utódok sorsára kiható elváltozásokat okozhat a legújabb megállapítás szerint az lsd néven ismert kábítószer is.

a vitában elhangzott elméleti megállapítások és ismertetett gyakorlati módszerek elsősorban a kromoszómák azonosításával foglalkozó és a haematológiai laboratóriumok munkáját segítik.  
/mti/

bb. 16. téli fürdőpavilon épül - újabb 17 milliós beruházás harkányban

vid il cz

1970. október 26.

egymillió hazai és negyedannyi külföldi, főleg jugoszláv vendége volt az idén dél-baranya nemzetközi hírű fürdőjének, harkányban.  
/folyt.köv./  
11.25/il

- 9 -

CI 40  
6 11

bb. 16./ téli ... folyt./ il

a több mint száz esztendeje ismert gyógyhelyen különösen az utóbbi évtized alatt pezsdült meg az élet, annak eredményeként hogy a megyei tanács saját erejéből több mint harminc millió forintot áldozott a „reumások mekkája”, szépítésére, fejlesztésére. új medencék, öltözők sora épült, a fiataloknak sportuszodát létesítettek, rendezett, szép parkkal övezték a strandot, jvitették a szolgáltatást, így minden esztendő új rekordot hozott a forgalomban. idén például olyan nap is volt, amikor közel huszezer magyar és külföldi napozott fürdött a strandon.

Harkányt télen is mind többen látogatják. egyrészt turistáival épülnek az üzemi, szövetkezeti üdülők, vikendházak, amelyek újévtől szilveszterig népesek. a szomszédos jugoszláviából és dunántul déli részéből pedig az autós kirándulók roharmozzák hétvégeken meg a zimankós időben is a népszerű termálfürdőt, mivel a meglévő téli fürdőt nagyon is kintette harkánytizenhét millió forintos beruházással javítanak a körülményeken. új szeremnyal bővítik a téli pvilont, amelyhez a mostani egy helyett két melegvizes medence csatlakozik, megszűnik majd a zsufoltság. a bővített, nagyon szép téli fürdő ezerkétszáz vendég befogadására lesz alkalmas. /mti/

bb. 17. osztály kárpitos butorok kiállítása

t kf/kf/st/il cz

1970. október 26.

osztály butor különlegességekből, kárpitos garnitúráiból nyitott hétfőn kiállítást a butorérett a piackutató intézet szalai utcai mintatermében.

a kiállításon három osztály gyár 16 féle kényelmes csupa habszivacsból készült, s különleges huzatokkal, mű- és valódi bőrrel bevont heverő-fotel összeállítását mutatják be. a kereskedelmi vállalat célja egyrészt az, hogy ösztönözze a hazai gyárakat az újfajta anyagok, gyártási eljárások, formák alkalmazására, másrészt kíváncsi arra, hogy mit szól a közönség a luxus-kivitelű import termékekhez, azok áraihoz. egy-egy garnitúra - rekamié és két fotel - ugyanis 24 000 - 28 000 forint.

/folyt.köv./  
11.30/il

- 10 -

6 11 48

bb. 17./ osztály ... folyt./ il

a kiállításon szerdán ipari napot tartanak, az érdekeltebutorgyáraknak mutatják be az újdonságokat, beszélnek velük a hasonló termékek gyártásának lehetőségéről, a közönség szombaton délutánig tekintheti meg a bemutatót, amelyen előjegyzéseket vesznek fel 30 százalékos előleg lefizetése mellett decemberre vállalják a butorok szállítását./mti/

...

bb. 18. megkezdődött a „nagyszüret”, tokaj-hegyalján

vid kz/il cz

1970. október 26.

a tokaj-hegyaljai borvidéken hétfőn megkezdődött a „nagyszüret”, a rekonstrukció során telepített és már termőre fordult korszerűen művelt nagyüzemi táblákkal együtt az idén megközelítően tízezer holdról kell a fűrtőket leszedni. a vidék egyik legnagyobb szőlőtermelője a tokaj-hegyaljai állami gazdaság, nem is tudja, több mint ezerhatszáz hold szőlőjének leszedését saját munkaerejével megoldani. hétfőn különvonat vitte a gazdaságba a „segítség”, a miskolci földes gimnázium több mint ezer diákját. a termés mennyisége egyaránt nagyon változó.

a mustok minősége a legtöbb helyen csak a pecsenyeborok szintjét éri el, de a déli fekvésű területeken, mint többek között a tarcali szarvas szőlőben, a tállyai manduláson és több szakszövetkezet tábláján 19-21 cukorfokos mustokat is szűrték. a tokaj-hegyaljai szüret előreláthatóan két hétig tart./mti/

- 11 -

6 12 4

bb. 19. elektromos tmk budán

i kf/kf/sl/1l cz

1970. október 26.

hétfőn reggeltől délután 14-15 óráig mintegy 9500 - 10 000 budai - kelenföldi, farkasréti - ~~kkásban~~, valamint az üzemekben nem volt villany. ezuttal azonban - akárcsak az elmúlt hetekben a főváros más részein - nem áramzavarról volt szó, a fogyasztókat, a vállalatokat és a lakástulajdonosokat jó előre értesítették az áramszünetről.

az elektromos művek ugyanis a téli csúcsgazdálkodás előtt a tömegzavarok megelőzése érdekében meghatározott ütemterv szerint rendszeresen felülvizsgálja az áramszolgáltató berendezéseket, a hálózatot. hetenként egy egy kerületi áramszolgáltató központot kapcsolnak ki délelőttönként néhány órára azért, hogy felülvizsgálják a transzformátor állomásokat, az elosztókat s kijavítsák azokat a hiányosságokat, amelyek később komolyabb zavart okozhatnak.

az elektromos tmk rövidesen befejeződik, novembertől-januárig ugyanis amikor a legnagyobb szükség van a villányra nem zavarják az áramfogyasztókat./mti/

bb 20. a szakszervezeti jogok érvényesülésének tapasztalatairól tárgyalt a szot elnöksége

t sb/mm-ju sl -cz

1970. október 26.

a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége hétfőn ülést tartott a szot székházában. a tanácskozás elé terjesztett javaslatok alapján a szakszervezeti jogok érvényesülésének tapasztalatairól és a szakszervezeti taggyűlések helyzetéről, továbbfejlesztéséről tárgyaltak. a jelentés szerint a szakszervezeti taggyűlések rendszeresekké váltak, de ez a fejlődés helyenként ellentmondásos. néhol helytelenül értelmezik a szakszervezeti tanácsnak azt a jogát, hogy a szakszervezeti tanács az alapszervezet legfőbb fóruma. megfélemednek arról, hogy ezzel a nézettel a közvetlen demokratizmust adják fel, mert éppen a szakszervezeti taggyűlés az a fórum, amelyen a dolgozók közvetlenül beleszólhatnak a szakszervezeti munka és a vállalati ügyek intézésébe. a szot elnöksége határozottan állást foglalt abban, hogy a szakszervezeti taggyűlést továbbra is az alapszervezet legfelsőbb fórumának kell tekinteni. a választott vezető testületeknek e tanácskozáson kell a szervezett dolgozók véleményét kikérni és a korábbi határozatok végrehajtásáról beszámolni. indokolt azonban, hogy a szakszervezeti taggyűlések kötelező megtartásában több szabad kezet kapjanak az alapszervezetek. lehetővé kell tenni, hogy évente ne négyszer, hanem kétszer legyen kötelező a taggyűlés, azzal a fenntartással, hogy minden esetben amikor a döntésre kerülő téma indokolja, össze lehessen hívni a taggyűlést. ezt a javaslatot majd a magyar szakszervezetek xxii. kongresszusa elé terjesztik.

/ folyt. köv. /  
12.12/ju

-12-

egyes döntésekben helyettesítheti a taggyűlést. úgy ítélik meg, h

bb 20. / a szakszervezetei... 1. folyt./-ju

az új munka törvénykönyvében rögzített szakszervezeti jogok hatálybalépése óta csaknem három év telt el. ezért vizsgálták meg a jogok érvényesülésének tapasztalatait. megállapították, hogy a vállalati kollektívák megegyezéssel fogadják a kibővített szakszervezeti jogokat, s élnek velük, gyakorolják azokat.

a szakszervezetek eddig a közös szabályozási, a döntési és az egyeztetési jogkörrel gyakorolták leginkább. sokan nem ismerték meg fel, hogy a véleményezési, az ellenőrzési és a beszámoltatási jog is jelentős eszköz az üzemi demokratizmus fejlesztésében. találkozni azokkal a szemlélettel is, amely a vétőjogot tekinti alapvetőnek, e felfogás híveit meg kell győzni arról, hogy ez csak a végső eszköz a dolgozók jogainak védelmében. a vitákat elsősorban egyeztetéssel kell megoldani.

a szot elnöksége megállapította, hogy a szakszervezeti jogok köre elegendő, újabbak kialakítása nem szükséges, a meglévőket kell határozottabban alkalmazni. az elnökség felkérte a szakszervezetek központi vezetőségeit, hogy különös gondot fordítsanak a szakszervezeti szerveket megillető jogok érvényesítésével, s e téma hangsúlyozottan szerepeljen a tisztségviselők oktatásában. a felsőbb szintű szakszervezeti testületek az eddiginél hatékonyabb oktatói-nevelő és irányító munkával gondoskodjanak arról, hogy a vállalati szakszervezeti szervek az érdekvédelem és az üzemi demokrácia éppen olyan fontos részének tekintsék az ellenőrzési és a véleményezési jogkörrel, mint az egyeztetési és döntési hatáskört. /mti/

bb 21. szovjet hanglemezhónap 1970.

t gy/fk-ju zs -cz

1970. október 26.

az idei szovjet hanglemez hónapot a szovjet kultúra napjai gazdag eseménysorozatának részeként rendezte meg a magyar hanglemezgyártó vállalat. a mintegy 200 szovjet lemez újdonságot felvonultató, majdnom 1 hónapig nyitvatartó kiállítás megnyitása alkalmából, hétfőn bors Jenő, a magyar hanglemezgyártó vállalat igazgatója tartott sajtótájékoztatót, a váci utcai Gurkij könyvesboltban.

elmondotta: a szovjet gyártmányú melodia lemezek a hazai komolyzenei lemezforgalomban minden jelentős szerepet tölthettek be. közvetítésükkel váltak a hazai hanglemezvásárlók számára ismert művészekké a szovjet előadó gárda legjobbjai. szovjet hanglemezről ismerte meg közönségünk glinka, Rimszkij-korszakov, szostakovics, prokofjev legjelentősebb műveit, s muszorgszkijnak, csaikovszkijnak szinte teljes életművét. ezenkívül sok szerző hazánkban nem játszott művét is „ felfedezte, „zenekedvelő körönségün lemezek közvetítésével.

a kiállításon bemutatott lemezújdonságok egy része hamarosan az üzletekbe kerül. /mti/

12.25/ju

-13-

Y operatív

13 37

bb 22. magyar-ndk belkereskedelmi tárgyalások

i kf/kf-ju sl -cz

1970. október 26.

dr. juhár zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes hétfőn az ndk-ba utazott, ahol értékelik a két ország belkereskedelmi minisztériumai közötti 1970. évi együttműködés tapasztalatait, tárgyalnak ezenkívül az 1971-1975. évre szóló együttműködés irányelveiről, a belkereskedelmi választékcseré fejlesztésének további lehetőségeiről. /mti/

..-

bb 24. félautomatikus betongyárak

vid/kz-ju hgy

1970. október 26.

különleges betonkészítő gyárat helyezett üzembe tatabányán a komárom megyei állami építőipari vállalat, a csehszlovákiából vásárolt berendezés 10-15 féle minőségű transzport betont termel. előre betáplált programozással mindig a kívánt minőségű betont állítja elő. a korszerű formatervezésű, teljesen zárt egység üzembevezetésével megszüntették a legnehezebb fizikai munkákat. automata méri meg az adalékanyagok - a víz, a cement, a kavics stb - súlyát is. ezzel a megbízható méréssel javítják a beton minőségét.

tatabánya után rövidesen esztergomban is üzembehelyez a vállalat egy csehszlovák gyártmányú félautomatikus betongyárat, ugyancsak csehszlovákiából két speciális, ugynevezett mixer-gépkocsi érkezett a napokban tatabányára. ezekben menetközben - amíg a gyártás helyétől az építkezéshez ér a kocsi - keverik a transzport betont. /mti/

..-

13.18/ju

6 13 <sup>45</sup>

-14-

bb. 23. időjárásjelentés

il hgy

1970. október 26.

a meteorológiai intézet jelenti 26.-án 12 órakor

enyhe változékony idő.

skandinávia fölött nagy kiterjedésű ciklon alakult ki, hatására a brit szigeteken németországban, valamint a közép-európa északi felében és a szovjetunió európai területének nagy részén változékony többfelé esős de az évszakhoz képest enyhe az időjárás. itt a nappali hőmérsékletek 2-4 fokkal magasabbak mint a legutóbbi 8 év átlagai. európa többi részén a reggeli óráktól eltételezhetően száraz az idő, de a nappali felmelegedés, pl a balkán félszigeten 4-8 fokkal az elmúlt évek átlaga alatt maradt.

házánkban vasárnap erősen felhős, szeles hűvös idő volt. főként az ország nyugati és északnyugati megyéiben, valamint a duna-tisza közének nagy részén kisebb eső esett. de a lehullott csapadék mennyisége nem haladta meg a 2 mm-t. a hőmérséklet napközben 7-13 fokig emelkedett. ma hajnalra általában 0-6 fokig hűlt le a levegő. délelőtt felhős volt az ég, de esőt sehonnán sem jelentettek. a hőmérséklet 11 órára 8-14 fokig emelkedett.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke, 8.0 fok volt, 1,1 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, gyengén süllyed.

várható időjárás kedd estig: hétfőn változóan felhős idő, eső nélkül. kedden felhőátvonulások. szórványosan kialakuló esővel. mérsékelt napközben megélenkülő nyugati, majd északnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 12-16 fok között. távolabbi kilátások péntek estig: legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 2-7, később mínusz 1, plusz 4 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 11-15 később 7-11 fok között. jelentős mennyiségű / legalább 5 mm / csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 272 cm./mti/

..-

13.30/11

- 15 -

6 13 <sup>52</sup>

bb 27. bővítik a badacsonyi kisleludý házat

vid-ju kz hgy

1970. október 26.

felújítják, bővítik a badacsonyi kisleludý házat, a híres emléképületben lévõ vendéglõ a fõszézonban már kicsinek bizonyult, a tervek szerint a közeljövõben megépülõ badacsonyi személyszállító kötélpálya egyik állomását is a közelében képezik ki, s emiatt forgalma további növekedésre lehet számítani, a hungária étterem és szálloda vállalat 4 millió forintot költ a bővítésére, az épület eredeti formáját meghagyják, az új vendéglõ helyiséget a hegy gyomrában képezik ki, s ezzel az étterem fedett részének befogadó képességét háromszorosára növelik, korszerüsítik az étterem konyháját is, a bővítés a jövõ szezonra befejezõdik. /mti/

bb 25. kijevei meteorológus elõadása debrecenben

vid-ju kz hgy

1970. október 26.

hétfõn debrecenbe érkezett m.i. cserban, a kijevei sevcsenko egyetem dékánja, a meteorológiai tanszék docense, a kossuth lajos tudományegyetem vendégeként - a két egyetem közötti tudományos együttmûködés alapján - két hetet tölt hazánkban. látogatásának elsõ napján elõadást tartott a kossuth lajos tudományegyetemen a városklimáról, a kijevei meteorológus megtekinti a kossuth lajos tudományegyetem meteorológiai tanszékének hortobágyi és tokaji meteorológiai állomásait is. /mti/

bb 26. szovjet grafikusmûvész pécsett

vid-ju -oz

1970. október 26.

pécsett, a szovjet kultura napjai alkalmából, kiállítást rendeztek az egyik legnevesebb szovjet grafikusmûvész, a.i. kalasnyikov alkotásaiból, e tárlattal nyílt meg a hazafias népfrent és a szakszervezetek megyei tanácsa által alapított kisgaléria, ahol három hetenként mutatkoznak be a város közönségének a különbözõ mûvészetek képviselõi - alkotásaikkal is és személyesen is, a pécsi kisgrafika barátok köre - a fõvárosban kívül egyedül itt mûködik ilyen társaság - a kiállítás alkalmából meghívta kalasnyikovot a mecsek-aljai városba és a szovjet grafikusmûvész most tett eleget a kedves meghívásnak, hétfõn a kisgrafika-barátokkal találkozott a galériában rendezett tárlatán, kedden pedig a hazafias népfrent és a magyar szovjet baráti társaság fojadja a moszkvai vendéget, kalasnyikov híres bélyegtervezõ is, a szovjetunióban sok bélyege került már forgalomba, e munkásságának érdekes magyar vonatkozása is van: õ készítette azt a szovjet bélyeget, amely a magyar tanácsköztársaság fél-évszázados jubileumát köszöntötte. /mti/

13.30/ju

-16-

bb 28. tanácsi rendelet korlátozza gyõrött a közterületek burkolatainak felbontását

vid/kz-ju hgy

1970. október 26.

nagyon sok bosszúságot okozott ezideig gyõr lakóinak, a városon áthaladó autósoknak, hogy az utak, utcák, terek, parkok, sétányok burkolatait rendszertelenül hol a víz- és csatornamûvek, hol az elektromos mûvek vagy gázmûvek, a posta, vagy éppen magánszemélyek többször ugyanazon a helyen egymásután bontoták fel és hosszú ideig gátolták a közlekedést, rontották a városképet, a városi tanács hétfõn tartott ülésén szigorú rendeletet hozott a közterületek burkolatainak felbontásáról és helyreállításáról, ez egyebek között elõírja, hogy november 15-tõl a következõ év márciusáig utburkolatot csak a földalatti vezetékek megrongálódása esetén lehet felbontani, kimondja a rendelet azt is, hogy egyszerre száz méternél hosszabb utszakaszt nem lehet felbontani, a rendelet megszegõire szigorú pénzbüntetést szab ki a városi tanács. /mti/

bb 29. fogadás a szovjet nagykövetségen

t tf/gg-ju zs hgy

1970. október 26.

f. j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete hétfõn - a nagykövetségen - fogadást adott a szovjet kultura napjai alkalmából budapesten tartozkodó j.furceva asszony, a szovjetunió mûvelõdésügyi minisztere és az eseménysorozaton részt vevõ szovjet mûvészeti delegációk, írók, zenemûvészek, színészek és képzõmûvészek tiszteletére.

megjelent a fogadáson aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, óvári miklós és jakab sándor, a központi bizottság osztályvezetõje, dr. orbán lászló, a mûvelõdésügyi miniszter elsõ helyettese, gyenes andrás külügyminiszterhelyettes, továbbá a magyar kulturális élet számos kiválósága, sok ismert közéleti személyiség. /mti/

13.38/ju

-17-

8 14<sup>10</sup>

8 14<sup>9</sup>

bb 30. üzembe helyezték hazánk legnagyobb cukorgyári szennyviz-tisztítóját szolnokon

vid/kz-ju hgy

1970. október 26.

a szolnoki cukorgyárban üzembe helyezték hazánk legnagyobb cukorgyári szennyviztisztító berendezését. a cukorgyárnak, amely a gyártási időnyben naponta 23-25 ezer köbméter vizet használ fel a tiszából, eddig nagy gondot okozott a víz tisztítása, s ugyanakkor számottevő szennyvízbírságot is kellett fizetnie. a tiszta élő víznek nagyfokú szennyezése miatt. az új viztisztító mű külön választja a szennyüledéket és lehetővé teszi, hogy a tiszából kiemelt vizet többször felhasználják. a visszacsurgó vizet pedig derített állapotban kerüljön a folyóba.

a nyolc és félmillió forintos beruházással épült viztisztító rendszert a jövő gyártási szezonra hűtőtoronnyal egészítik ki. ezzel válik kompletté a nagy gyári viztisztító mű, amely a jelenleginek egyharmadára csökkenti a szennyvíz mértékét. a következő negyedik ötéves tervben az ország legnagyobb kapacitású, napi ötszáz vagon répat feldolgozó üzeme lesz a szolnoki cukorgyár. a gyártási kapacitás nagyarányú fejlesztésével párhuzamosan a szennyvíz tisztító rendszer bővítését is tervezik. /mti/

..-

bb 31. megvizsgálták a mezőgazdasági építkezések helyzetét baranyában - 180 millió forintos elmaradás

vid/kz-ju hgy

1970. október 26.

baranya megye mezőgazdaságának eddigi legnagyobb beruházási programja valósul meg ezekben az években. a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok 13 szarvasmarha- és 26 sertéstelepet építenek; valamennyi a legkorszerűbb technológiával működő, nagykapacitású állattartó üzem lesz. beruházási költségük együttvéve megközelíti a másfélmilliárd forintot. országosan is egyedülálló ez az állattenyésztési beruházási program. a szakosított sertéstelepek például évente 170-180 ezer hizott sertést bocsájtanak majd ki.

/ folyt. köv./

13.55/ju

-18-

8 14<sup>20</sup>

bb 31. megvizsgálták a ... folyt./-ju

a megyei tanács és a beruházási bank szakemberei a közel-múltban megvizsgálták: hogyan halad a nagy beruházási program teljesítése. 1970-ben a teljes költségnek a felét, azaz csaknem háromnegyedmilliárd forintot kellett volna felhasználniuk az építőknek. most kiderült, hogy a tervezett beruházásoknak a természetközvetekben 80 százaléka, az állami gazdaságokban pedig 60 százaléka valósulhat csak meg az idén. a lemaradás értéke körülbelül 180 millió forint, s ez azt is jelenti, hogy az építők nagy része nem készül el a tervezett 1971 végi határidőre és így kezdik meg a termelést. *Y készlet*

a szakemberek az építkezések lassúságának okait vizsgálva, megállapították, hogy az állami építőipari vállalatok huzódoznak a kétségkívül nehezebb tervezési és kivitelezési munkával járó mezőgazdasági építkezésektől. a beruházások emiatt a kevés tapasztalattal, gyengébb felkészültséggel rendelkező tövállatokra és helyi építőbrigádokra maradnak. lassítja és drágítja a munkát az is, hogy hiányzanak a mezőgazdasági építkezésekre alkalmas korszerű építőelemek. mind az építendő gazdaságok, mind a vizsgálatban részt vevő szakemberek sürgetik: oldják meg végre a mezőgazdasági építkezések sürgető gondjait. /mti/

..-

bb 32. csaknem 9 és fél millió dollár import megtakarítást

vid/kz-ju hgy

1970. október 26.

a magyar ásványolaj és földgáz kísérleti intézet szabadalmaztatás alapján a fűzfői nitrokémiánál megkezdtek az új m-250-es jelzésű olajadalék gyártását. az új anyag különböző motorokhoz olajba keverve biztonságosan védi az alkatrészeket a szennyeződések lerakódásától, csökkenti az olajok előregedését és meghosszabbítja a motorok élettartamát. az adalék a nemzetközi követelményeknek megfelelően új technológiával az eddigiektől eltérően világos színben készül. előállításával a magyar ásványolaj és földgáz-kísérleti intézet tízedik adalék licencjét hasznosítja. csaknem két évtizeddel ezelőtt kezdték meg a kutatásokat, amelyek az igen drága import anyagok helyettesítését szolgálták. az értékes szabadalmakkal azóta összesen 9 és fél millió dollár kiadásától mentesítették a népgazdaságot.

/ folyt. köv./

14.05/ju

-19-

8 14<sup>32</sup>

bb 32. / csaknem 9 és fél... 1. folyt./-ju

termékek közül több nemzetközi elismerést nyert. így például a m-267-es adalékot, - amelyet szintén a főzöldi nitrokémia gyárt - kiválóan minősítette a mercedes gyár is. a termékek technológiája iránt igen nagy az érdeklődés. csehszlovákia, szovjetunió és románia, brazilia, egyiptom olaszország szakembereivel tárgyalnak az eladás lehetőségeiről. /mti/

bb 34. magyar-nszk gazdasági tárgyalások

t sz/tr-ju sl hgy 1970. október 26.

hétfőn a pénzügyminisztériumban magyar-nszk gazdasági tárgyalások kezdődtek, amelyeket vályi péter pénzügyminiszter, és dr. karl schiller a német szövetségi köztársaság gazdaságügyi minisztere vezet.

vályi péter hétfőn a gellért szállóban ebédet adott dr., karl schiller tiszteletére. az ebéden résztvettek a miniszter kíséretében budapesten tartozkodó nszk-beli gazdasági személyiségek is. /mti/

--

bb 35. bacsoni jeno zürichbe utazott

t sz/tr-ju sl hgy 1970. október 26.

hétfőn svájcba utazott bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese. zürichben résztvesz a magyar kereskedelmi kamara és a mtesz, valamint a svájci kereskedelemfejlesztési intézet közös rendezésében sorra kerülő magyar gazdasági napok megnyitásán, előadást tart magyarország külgazdasági kapcsolatairól, és a magyar-svájci gazdasági kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről. /mti/

--

14.22/ju

-20-

6 14

bb 33. fogadás az osztrák nagykövetségen

t bc/tr-ju zs hgy 1970. október 26.

dr. kurt enderi, az osztrák köztársaság budapesti nagykövete az osztrák nemzeti ünnep alkalmából hétfőn fogadást adott a nagykövetségen.

a fogadáson résztvett kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, dr. csikós nagy béla, dr. dabronaki gyula, dégen imre, dr. lászló andor államtitkárok, puja frigyos a külügyminiszter első helyettese, czeitler sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes, várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, nagy miklós, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, s a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más vezető személyisége. jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is. /mti/

*1 Karas Ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes*

bb 36. megkezdte munkáját a divsz viii. kongresszusa - losonczy páál üzenete a tanácskozás résztvevőjéhez

t pr/zsu/mm-ju hgy 1970. október 26.

hétfőn délelőtt az építők rózsza ferenc székházának ünnepi díszit öltött nagytermében megkezdte tanácskozását a demokratikus ifjusági világszövetség viii. kongresszusa. a száz ország 250 ifjusági szervezetének csaknem 700 küldöttségét szüts páál, a magyar ifjuság országos tanácsának elnöke üdvözölte, s köszöntötte a kongresszuson megjelent magyar vendégeket; dr. ajtai miklóst, az mszmp politikai bizottságának póttagját, a kormány elnökhelyettesét, valamint sarlós istvánt, a fővárosi tanács elnökét. köszöntötte a külföldi résztvevőket, köztük jevgenyij minajlovcics tyaszelnikovot, a lenini komszomol központi bizottságának első titkárát, a szovjet delegáció vezetőjét és anatólij vasziljevics filipcsenko űrhajóspilótát, a szovjetunió hőst, aki a szovjet delegáció tagjaként érkezett a kongresszusra.

/ folyt. köv./

14.40/ju

-21-

14' 15<sup>45</sup>

bb 36. / megkezdte munkáját... 1. folyt./-ju

Losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke üzenetet intézett a tanácskozáshoz. az üzenet a többi közt hangsúlyozza:

- bizalommal és reménységgel tekintünk az önök tanácskozása elé. tudjuk, hogy bár a küldöttek különböző világrészekből és országokból jöttek, sokféle nyelven beszélnek, mégis az egység, az egybehangolt cselekvés készségeinek szelleme hatja át őket.

- negyedszázaddal ezelőtt, az antifasiszta ifjúság Londonban egybegyűlt képviselői, esküvel kötelezték el magukat a béke, a kölcsönös megértés, az együttműködés és a barátság nemes eszméinek szolgálatára. azóta is hathatós fegyvere ennek a szolgálatnak és harcnak a demokratikus ifjúsági világszövetség, amely a történelmi visszaemlékezésnek ezekben az órákban, a jubileumi viii. kongresszuson méltán állapíthatja meg, hogy esküvel megpecsételt küldetéséhez mindvégig hű marad.

- a divsz megalakulása óta eltelt idő nemzetközi eseményei világosan tanúsítják, hogy a negyedszázaddal ezelőtt kialakult antifasiszta összefogásnak ma szükségszerűen antiimperialista egységfronttá kell szélesednie. a haladó és demokratikus fiatalok - ha szorosabbra zárják soraikat, igen sokat tehetnek az antiimperialista harc vágós győzelmének kivívásáért.

Losonczy pál üzenetét hosszantartó taps fogadta, majd dr. horváth istván, a kisz központi bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet. egyebek között hangsúlyozta:

a divsz negyedszázados fennállása alatt - az ifjúság antifasiszta egységének jegyében -, a haladó fiatalok egyre szélesebb, mind jelentősebb fórumává fejlődött. az elmúlt 25 esztendő alatt elért eredmények biztosítékai annak, hogy a szövetség sikeresen teljesíti majd azokat az új feladatokat is, amelyek napjainkban adódnak. világszerte megnövekedett a fiatal nemzedék politikai aktivitása, a fiatalok egyre nagyobb mértékben kérnek részt a nagy politikai feladatok megoldásából. az imperialisták mesterkedései, vietnami büntetel, a nemzetközi imperializmus támogatta izraeli agresszió ráébresztette a világ ifjúságát az imperializmus agresszív jellegére. ez a felismerés hozta közelebb egymáshoz az ifjúság különböző rétegeit, függetlenül faji, nemzeti, felekezeti és politikai hovatartozásuktól. kongresszusi termünkben együtt köszöntjük a szocialista országok fiataljainak, s a gyarmati sorban, elnyomás alatt élő népek fegyveres, felszabadító mozgalmainak képviselőit.

/ folyt. köv. /

14.53/ju

NF 1570

*ifjúsági nemzetközi küldöttek a fejlettebb országok haladó ifjúsági mozgalmának a -22- előadás utáni lépést követően,*

t

bb 36. / megkezdte munkáját... 1. folyt./-ju

- hazánk ifjúsága - elődeink forradalmi, internacionalista hagyományait épölve - élénk figyelemmel és rokonszenvvel kíséri a haladó erők harcát a világ minden részében. fiataljaink együttérzéssel cselekvő szolidaritással segítik azoknak az országoknak népeit, fiataljait, kik még ma is harcolni kényszerülnek függetlenségük és szabadságuk elnyeréséért, legelemibb jogaik kivívásáért, a demokratikus ifjúsági világszövetség munkájából ebben a szellemben veszi ki részét a magyar ifjúság és kommunista tömegszervezete, a kisz - hangoztatta dr. horváth istván.

ezután a magyar uttörőszövetség vörös nyakkendőös küldöttei köszöntötték szegfőcsokrokkal a delegátusokat, majd az elnöklő szüts pál bejelentette: a kongresszus címére számos üdvözlő távirat érkezett. a táviratban kívánt sok sikert a kongresszus munkájához pham van dong, a vietnami demokratikus, köztársaság miniszterelnöke, nguyen huu tho, a dél-vietnami fel-

szabadítási front központi bizottsága elnöksége elnöke, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának elnöke, walter ulbricht, a német demokratikus köztársaság államtanácsának elnöke, ludvik svoboda, a csehslovák szocialista köztársaság elnöke, jumzsagin cedenbal, a mongol népköztársaság miniszterelnöke, valamint siaka stevens, sierra leone miniszterelnöke.

a divsz végrehajtó bizottságának nevében angelo oliva, a világszövetség elnöke mondott megnyitó beszédet. hangsúlyozta:

- ez a kongresszus fontos politikai esemény a divsz életében, s nem túlzás azt mondani, hogy most a budapesti tanácskozás felé fordul, öt földrész fiataljainak figyelme, a békéért és a haladásért harcoló ifjúság képviselőire, kongresszusunkra vár a feladat, hogy az új helyzetnek megfelelő, az ifjúsági mozgalomban bekövetkezett változásokat tükröző programot dolgozzon ki. a divsz a nemzetközi demokratikus ifjúsági mozgalom legszélesebb, elveihez mindig következetesen ragaszkodó szervezete, antifaszti multja, antiimperialista jelene a világnak azokkal az erővel kapcsolják össze, amelyek a népek szabadságáért, a békéért küzdenek,

/ folyt. köv. /

15.02/ju

-23-

NF 1605

bb 36. / megkezdte munkáját... 3. folyt./-ju

angelo oliva aláhuzta: az ifjúság politikai aktivizálódása kedvező lehetőségeket teremt új erők bevonásához, a demokratikus ifjúsági mozgalom szélesítéséhez. lehetőséget nyújt az imperializmus ellen küzdő ifjúság egységének erősítéséhez; ahhoz, hogy a divsz az ifjúság jogaiért, a békéért és barátságért, az imperializmus, a fasizmus, a kizsákmányolás és az elnyomás elleni harc még hatékonyabb eszközévé váljon.

szünet következett, majd megválasztották a kongresszus 35 tagu elnökségét - amelynek a magyar fiatalok képviselőletében dr. horváth istván, a kisz kb első titkára is tagja lett. elfogadták a tanácskozás ügyrendjét, meghatározták témáit.

/ folyt. köv./

bb 37. elutazott budapestről az szkp kulturális küldöttsége

tm zs bh hgy

1970. október 26.

vasárnap elutazott budapestről a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának kulturális küldöttsége, amely a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására tartózkodott hazánkban. a küldöttséget v.f. sauro, az szkp kb kulturális osztályának vezetője vezette. a küldöttség tagjai voltak: f. d. ovcsarenko, az ukrán kommunista párt titkára, a. v. gogaljev, az szkp moszkvai városi bizottságának titkára és l.sz. moszin, az szkp kb külügyi osztályának alosztályvezetője.

megbeszéléseket folytattak óvári miklóssal, a központi bizottság tagjával, a kb tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetőjével. a küldöttséget fogadta aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára, a vendégek részt vettek a szovjet kultúra napjai diszeldadásán az operaházban. a küldöttséget elutazásakor a ferihegyi repülőtéren jakab sándor, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb agit. prop. osztályának vezetője bucsuztatta. jelen volt: f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete./mti/

--

- 24 -

15.35 bh

NA 1620

bb 38. rádiós - siker

k fk zs bh hgy

1970. október 26.

a magyar rádió szórakoztató osztálya nyerte az idei barcelonai ondas fesztivál nagydíját, a „taps”, című 60 perces produkcióval, amelyet idehaza szilveszterkor mutatnak be. szerkesztője mike klári, műsorvezetője: sediánszky jános, rendezője: bozó lászló és marion frigyos./mti/

--

bb 39. köszönetnyilvánítás

fk zs bh hgy

1970. október 26.

ezuton is köszönetet mondok mindazoknak, akik tragikus hirtelenséggel elhunyt férjem, kéri jános halála alkalmából fájdalommal együttérzésüket nyilvánították.

kéri jánosné

/mti/

--

bb 40. megkezdődött a fácán-export - harmincezer vadkacsát értékesítettek

viu kz bh hgy

1970. október 26.

a mavad kecskeméti kirendeltségére megérkezett az első idei nagy lőttvad-szállítmány. a vasárnapi kereső vadászat sikerére jellemző, hogy hétfőn egymást követve érkezett a lőtt fácánkakas, fogoly, valamint vadkacsa rakomány a nagyalföld vadásztársaságitól. az eddigiek szerint jónak ígérkezik az apróvad felhozatal. a diszes tollu vadmadarokból a vártnál máris több került puskavégre. vadkacsából - amelynek szezonja végéhez közeledik - az idényben szinte példátlan mennyiségűt „szedtek le”, a vadászok. a gazdag zsákmányból harmincezret értékesítettek. a mavad feldolgozás után értékesítette, s konyhakészzen küldte az inyenc-falatnak valókat exportra. zömét svájci és svéd megrendelőkhöz továbbították. a fácánkakas exportja is megkezdődött. az első rakományt olaszországba irányították.

/folyt. köv./

- 25 -

15.45. bh

NA 1625

bb 40. /megkezdődött... folyt./ bh

a lőtt apróvadon kívül őzből, szarvasból és vaddisznóból is jelentős mennyiség érkezik s kerül feldolgozás után exportra. egy részét - szőröstül-bőröstül - küldik a vevőkhöz, de egyre több a megrendelés a nyhakész árura. Anemesvadból készült őzgulyást, őzgerincet és vaddisznó-sonkát osztrák, nszk és francia vevők keresik./mti/

bb 41. száraz a talaj - októberi öntözések

i jf/pv sl bh hgy 1970. október 26.

ötödik hete nem esett az ország területén számottevő mennyiségű csapadék. a vidékekről érkező jelentések szerint a nedvesség hiányát egyre inkább megérik a nyárvégi, illetve az őszi vetésű növények. ahol lehet, öntözéssel igyekeznek elősegíteni a gabonafélék és a pillangósok növények kelését. októberben különösen az alföldi területeken kaptak nagyobb munkát az öntözőtelepek. a szakemberek szerint országosan több mint tízezer holdon igyekeztek mesterségesen pótolni a természet ,, mulasztását,,

a mezőgazdasági nagyüzemekben máris felkészültek a soronkövetkező feladatokra. az őszi csapadék hiánya miatt minden eddiginél nagyobb területet akarnak téli tároló öntözéssel ellátni. az erősen kiszáradt föld őszi és téli esőztetése és elárasztása ugyanis megfelelő ,, kondícióban,, tartja a talajt.

az őszi tőgazdasági lehalászások is külön gondot jelentenek. a lecsapolt tavakat számítások szerint - részben még ősszel - hozzávetőleg 200 millió köbméternyi vízzel töltik majd fel./mti/

bb 45. tanácsi dolgozók kitüntetése

pv sl bh hgy 1970. október 26.

szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszter-helyettes a tanácsok megalakulásának 20. évfordulója alkalmából 68 tanácsi dolgozónak adta át az építőipar kiváló dolgozója jelvényt. a kitüntetettek husz éve végeznek kiváló munkát az építési hatósági feladatok ellátásában, a lakásügyek, a területrendezési és a kommunális ügyek intézésében./mti/

- 26 -

16.00 bh

M' 16<sup>25</sup>

bb 42. emlékünnepe mosonmagyaróvári az agrártudományi egyetem első igazgatója születésének 200. évfordulóján

vid fm bh hgy 1970. október 26.

a keszthelyi agrártudományi egyetem mosonmagyaróvári mezőgazdasági tudományi karán hétfőn bensőséges ünnepséget rendeztek. a 153 éves multra visszatekintő intézet első igazgatója, wittmann antal születésének 200. évfordulójáról emlékeztek meg az egyetem tanárai és hallgatói. dr. belák sándor rektor megnyitója után dr. jankó józsef egyetemi tanár méltatta az 1813-ban mosonmagyaróvárra került wittmann antal munkásságát, aki jószágigazgatóként kezdte pályafutását. 1818-ban kezdte meg az oktató munkát a mosonmagyaróvári mezőgazdasági akadémián, mint az intézet első igazgatója. rendkívüli érdeme, hogy az ő nevéhez fűződik a magyar-nyelvű oktatás megkezdése is az akadémián, valamint a máriali-gei öntöző berendezés létesítése, amely még ma is működik. kilenc tanulmánya jelent meg a gazdálkodás legfőbb tudnivalóiról.

az egyetemi ifjuság, a város lakói, az egyetem tanári karának képviselői délután a mosonmagyaróvári temetőben megkoszorúzták wittmann antal síremlékét. a koszorúzási ünnepségen dr. varga jános egyetemi tanár, dékán mondott emlékbeszédet./mti/

bb 43. szövetkezetpolitikai tanfolyamok

i ol/mné sl bh hgy 1970. október 26.

az ipari szövetkezetek szövetségei szövetkezetpolitikai osztályainak vezetői számára október 26 és 31-e, - a nőbizottságok elnökei, titkárai részére pedig november 2. és 6.-a között - tanfolyamot rendez az okisz a zamárdiban lévő üdülőjében.

a tanfolyamokon időszerű szövetkezet és gazdaságpolitikai kérdéseket, a párt x. kongresszusának irányelveit, a szövetkezetekben dolgozók helyzetét vitatják meg és értékelik az mszmp kb ifjuságpolitikájáról szóló 1970. februári határozat végrehajtását./mti/

- 27 -

16.05 bh

M' 16<sup>25</sup>

bb 44. komócsin zoltán fogadta xuan thuy-t

t fe/gg zs bh hgy 1970. október 26.

komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára hétfőn délelőtt fogadta xuan thuyt, a vietnami dolgozók pártja központi bizottságának titkárát, államminisztert, a vietnami demokratikus köztársaság párizsban tárgyaló küldöttségének vezetőjét, aki a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány meghívására hivatalos baráti látogatást tesz Magyarországon.

a szívélyes légkörben folytatott eszmecsere jelen volt péter jános külügyminiszter, erdélyi károly, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának vezetője és hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb 46. elhunyt zelenka elek, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa

k fn bh hgy 1970. október 26.

zelenka elek, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetésre elhunyt. temetése október 27-én 13 órakor lesz a hajduszoboszlói városi köztemetőben.

az mszmp hajduszoboszlói városi bizottsága

/mti/

--

bb 47. orvosi műszerkiállítás és orvostechikai konferencia budapesten

t sz/tr sl bh hgy 1970. október 26.

második alkalommal rendezik meg budapesten a magyar orvostechikai konferenciát, amelyen mintegy 300 szakember vesz részt. öt nap alatt 13 szekcióban 140 előadás hangzik el. a kedden kezdődő konferencia színhelye a technika háza lesz. ezzel egyidőben rendezték meg a szocialista országok orvosi műszergyártó iparának gyártmánybemutatóját a városligetben a bnv 21-es pavilonjában. a kiállítás megnyitása előtt, hétfőn dr. martos istván, a medicor művek vezérigazgatóhelyettese tartott tájékoztatót. / folyt. köv. /

- 28 -

16.25 bh

NF 1605

F  
WANT: Sl. Rep

bb 47./ orvosi műszerkiállítás... folyt./ bh

a kiállítás szemléltetni kívánja, hogyan tart lépést az orvostudományok fejlődésével a gyógyításhoz, a betegségek diagnosztálásához és megelőzéséhez szükséges készülékek, berendezések gyártása. egyúttal tükrözi a kiállítás a magyar orvosi műszergyártás 25 éves fejlődését és azt, hogy milyen eredmények születtek a szocialista országokkal kialakított együttműködésben. hat szocialista ország vállalatai hozták el a bemutatóra orvosi műszereket, közöttük több olyan berendezést, amelyet szakosítva gyártanak, vagy kooperációban készítenek. ez utóbbiak közé tartozik például a medicor kiállításán látható tüdőszűrő berendezés, amelyhez némely részegységet a bolgárok gyártanak, míg a bulgáriában használatos berendezéseket magyar lámpákkal szerelik fel. a medicor ujdonságai között kiállította a plovdivi vásáron aranyérmert nyert picoscala elnevezésű véresejtszámlálót, amely a világ legkisebb és legolcsóbb ilyen készüléke. ez évben bocsátották ki az első 250-es sorozatot, s a véresejtszámlálók túlnyomó része külföldi vásárlókhöz került. a jövő évben 500 gyártását tervezik. bemutatja a medicor a mindössze 1.7 kiló súlyú hordozható tranzistoros elektrokardioszkópot is, 200 darabból álló sorozatgyártása 1971-ben indul, az első huszas sorozatot még ebben az évben kibocsátják, az eddigi bemutatkozás alapján azonban máris megállapítható, hogy az egyes készülék nemcsak a hazai gyógyászatban nyújt sok segítséget, hanem kitűnő exportlehetőséget is rejt magában.

a külföldi kiállítási anyagból az ndk s a csehszlovák gyártmányú fogászati kezelő készülékek, a lengyel kéziműszerek és a bolgár véresejt-vizsgáló hívják fel különösen magukra a figyelmet. a szovjet medexport vállalat kiállításán a magyarországon már jól ismert és alkalmazott sebvarró készülékek új változatain kívül elektronikus altatókészülékeket és ultrahang-kezelő berendezéseket is felsorakoztatnak.

a kiállítás szombaton zárul. /mti/

--

bb 49. megérkezett az enescu-zenekar

i rn/pv zs bh hgy

1970. október 26.

hétfőn megérkezett budapestre a több mint száz tagú george enescu-zenekar. a román együttest a keleti pályaudvaron a művelődésügyi minisztérium és az országos filharmónia képviselői fogadták. jelen voltak a román nagykövetség munkatársai is.

a román szimfonikus zenekar első hangversenyét október 27-én tartja a zeneakadémián. /mti/

--

- 29 -

16.40 bh

NF 1700

bb. 50. egy-két napig még tart a kellemes, enyhe idő

1/tz/rj hgy 1970. október 26.

az enyhe levegőt szállító nyugat-keleti légáramlási zóna teljesítette reményeinket: amint hétfőn délután dr. tardo béla, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa elmondta, ez az enyhe áramlás egyre inkább délre tolódva első hullámával már vasárnap elérte az alpok és a kárpát-medence térségét, sőt hétfőre a terület nagy részén egyeduralkodóvá vált. ennek a folyamatnak lett a következménye az a különös helyzet, hogy vasárnap budapesten a 14 órai 8.6 fokos hőmérséklet este 21 óráig 9.6 fokra emelkedett. este tehát melegebb volt, mint délben.

tőlünk északra az egymást követő enyhébb és hűvösebb óceáni eredetű légtömegek elég sok csapadékot szállítottak, ez a zóna azonban a kárpát-medencét inkább csak surolta. csupán a sopron-győr vonalban fekvő, körülbelül 50 kilométer széles sávban érte el a helyenkénti csapadék mennyisége a 2 millimétert, másutt - már ahol egyáltalán előfordult - ennél is kevesebb esett.

ami a hőmérsékletet illeti, hétfőn hazánk volt európa egyik meleg-góca. 13 órakor általában 12-15 fokot mértek nálunk, budapesten is 15 fok volt.

ez a nyugati áramlás a jelek szerint továbbra is tartja magát és néhány napig konzerválja számunkra a kellemes, enyhe időjárást. északon azonban felülről már mögötte a sarkvidéki levegőnek egy újabb hulláma, amely hétfőn reggel izland térségében mínusz 4 fokra csökkentette a hőmérsékletet. természetesen időbe telik, amíg ezek a légtömegek elérik hazánkat, s ezalatt folyton melegszenek, így a fagypont alá nem fogják süllyeszteni a hőmérsékletet. arra azonban fel kell készülnünk, hogy a hét végén bizonyos lehülés nálunk is bekövetkezik.

ezt a helyzetet tükrözi a meteorológusaink által hétfőn készített távolabbi előrejelzés is. eszerint péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 2-7, később mínusz 4 és plusz 4, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig előbb 11-15, utóbb 7-11 fok között lesznek. öt milliméteres, vagy ennél nagyobb csapadék az ország területének 30 százalékán várható. /mti/

16.40 rj

: - 30 -

M-1705

F  
MIANT: 51. lep

bb. 48. nemzetközi tudományos ülés a szocialista kulturáról

1/tf/rj zs hgy 1970. október 26.

a szocialista kulturáról - leninnek ide kapcsolódó tanításairól, a kultura fejlődéstörvényeiről rendeztek hétfőn tudományos ülést. a lit természettudományos stúdiójában. a szovjet kultura napjaihoz kapcsolódó tanácskozást dr. ortutay gyula akadémikus, a lit elnöke nyitotta meg, üdvözölte az ülészsakra érkezett szovjet tudósokat és a magyar tudományos élet különböző területeinek képviselőit.

a.i. arnoldov szovjet professzor, a filozófiai tudományok doktora előadásában azt fejtegette, hogy a szocialista kulturális forradalom végbemegy valamennyi olyan országban, amely a szocializmus útjára lépett. objektív törvényszerűség ez, a szocialista országok népeinek folytatódó szellemi megújulását tükrözi. a kulturális forradalom sikerében nagy jelentősége van a szocialista országok integrációjának, annak a folyamatnak, amelyben ezek az országok kulturális közösséget hoznak létre. az integráció eredményessége a különböző országok tudóskollektíváinak szoros együttműködését, bizonyos kérdésekben kollektív kutató munkáját feltételezi. az együttműködésnek a nacionalizmus elleni harccal kell párosulnia, s azzal, hogy mind-egyik szocialista ország kilépjen korábbi kulturális elszigeteltségéből.

dr. mátray lászló akadémikus, az mta osztályelnöke többek között a filozófia egyik fontos feladatáknak említette meg, hogy rendezze, illetőleg szelektálja a kulturában jelentkező információk napjainkban oly annyira bőséges áradatát. maga a kultura ezeknek, a történelem során öröklődő, szelektálódó és rendeződő információknak a gyűjteményéből alakul ki. helye és része van a kultura szerkezetében a politikának, a jognak, az erkölcsnek, a vallásnak, a művészeteknek és a filozófiának egyaránt. természetesen a két utóbbi nyomja rá leginkább a bélyegét egy-egy kor társadalom kulturális arculatára.

dr. hermann istván, a filozófiai intézet főmunkatársa egyebek közt rámutatott: magyarországon abban az igényben tükröződik a kultura iránti első számú társadalmi elvárás, hogy tömegméretben biztosítsuk, tegyük hozzáférhetővé az emberek részére a kulturát. ugyanakkor az is küldetése a szocialista kultura megteremtőinek és gondozóinak, hogy olyan strukturát - és hozzá kapcsolódó elméletet is - teremtsenek, amelyek a szocialista országokban bevált gyakorlat után igéretesen alkalmazhatók a harmadik világ fejlődő országaiban is.

a tudományos ülésen dr. fukász györgy tanszékvezető egyetemi tanár a kultura fejlődéstörvényeiről tartott elemző előadást. /mti/

16.50 bh

- 31 -

M-1710

bb. 51. magyar-ndk-beli szakemberek tapasztalatcseréje a robbanásbiztos elektromos berendezések gyártásáról

i/sz/rj sl la

1970. október 26.

a bányákban, a vegyiparban, a vasutnál és az ipar más területein használatos robbanásbiztos elektromos készülékek gyártásáról tartottak előadást hétfőn az ndk-beli veb elektroinstallation oberweimar vállalatának szakértői az ndk budapesti kulturális centrumában. a vállalat régi partnere a magyar transelektronak. a transelektro ez évben mintegy 300 ezer rubel értékben vásárol készítményeikből, és kilátás van arra, hogy a következő öt évben megkettőződik az import.

az ndk-beli gyár a magyar szakértőkkel kialakított tapasztalatcserét arra is felhasználta, hogy kooperációs partnereket keresen Magyarországon. már kötött kooperációs szerződést a tungstrammal robbanásmentes fénycsövek foglalatának gyártására.  
/mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

sl/rj la

mai bb.-20-as számú hírünk / a szakszervezeti jogok érvényesülésének tapasztalatairól tárgyalt a szot elnöksége / végére a következő pótlást adjuk:

a szot elnöksége meghallgatta az elnökség két ülése között végzett szakszervezeti munkáról és a lakosság életviszonyait érintő időközben megjelent kormányintézkedésekről szóló beszámolót.

timmer józsef, a szot titkára beszámolt a szakszervezeti világszövetség jubileumi üléséről. /mti/

--

16.50 rj

- 32 -

NA 17<sup>10</sup>

F  
MIANT: Sl. Rep

bb. 52. tanácskozás tata művelődésügyi tervéről

vid/rj fm la

1970. október 26.

hosszú évekre megszabja tata kulturális előrehaladását az a művelődésügyi koncepció, amelyet a városi tanács hétfői ülésén hagytak jóvá. a terv számol tata sajátosságaival: műemlékeivel, természeti - geológiai adottságaival, üdülési lehetőségeivel és idegenforgalmával, valamint a főváros közelségével. ki akarják használni azokat a lehetőségeket is, amelyeket a tatán működő megyei művelődési létesítmények jelentenek. a megyei művelődési központ korszerű színházterembe vendégszereplésre hívják majd a dunántúli és a fővárosi színházak együtteseit, a 2500 személyt befogadó szabadtéri színpadot pedig a dunántúli legkedveltebb nyári színpaddá szeretnék fejleszteni. a városban zenei központot alakítanak ki.

a tatán működő megyei muzeumi központra alapozva fejlesztik tovább a néprajzi és a helytörténeti kutató munkát. 1972-ben befejezik a nagy tatali váregyüttes helyreállítását. ebben kap helyet az egyik legnagyobb vidéki muzeum. két műemlék-épületben néprajzi, illetve ipartörténeti muzeumot létesítenek. vaszary egykori villáját alkotóházzá alakítják át, az ország egyik legrégebbi amatőr csillagdjának hagyatékából csillagvizsgálót létesítenek. a természettudományi és a világnézeti ismeretek bővítését szolgálja az is, hogy évről-évre megrendezik majd a természettudományi hetet és ennek jegyében kerül majd sor a tatali szabadegyetem megszervezésére is. az idegenforgalom növelése céljából fejlesztik a fényes-fürdőt, valamint a lovasiskolát. a nagy-tavat a vízisportok nemzetközi és országos versenyének egyik legfontosabb színhelyévé alakítják. /mti/

--

bbn 53. tanácskozás salgótarjánban a gyermekek kulturális neveléséről

vid fm bh la

1970. október 26.

hétfőn salgótarjánban kétnapos tanácskozás kezdődött a gyermekek kulturális neveléséről az uttörő szövetség nógrád megyei elnöksége és a megyei tanács vb művelődésügyi osztálya rendezésében. az első napon hubay győző, az országos uttörő elnökség kulturális szakbizottságának tagja tartott előadást „a társadalmi együttműködés szükségessége a gyermekek kulturális nevelésében”, címmel. /mti/

- 33 -

17.10 bh

NA 17<sup>10</sup>

bb 55. betörést fogtak *Ujpesten*

1 nm/tr zk bh la

1970. október 26.

Ujpesten az István téri piacon egy kiskereskedő raktárát feltörte a többszörösen büntetett előéletű Gál Lajos, 21 éves foglalkozás nélküli és onnan ruhaneműt lopott. A zsákmánnyal elmenekült tolvajt lakásán tartóztatták le. A rendőrség őrizetbe vétel mellett büntető eljárást indított a betörés ellen. /mti/

bb 56. a rendőrség kérése

1 nm/tr zs bh la

1970. október 26.

október 4-én 21-21.30 között Budapesten a XIII. kerületi Övezet utcai Röltex bolt előtt ismeretlen tette P. József 40 éves budapesti lakosra támadt, hátulról leütötte, majd elmenekült a helyszínről. A súlyosan sebesült áldozatot kórházba szállították. A XIII. kerületi rendőrkapitányság kéri mindazokat, akik a bűncselekményt látták, vagy arról közvetve tudomást szereztek, hogy a körülmények tisztázása céljából személyesen jelentkezzenek az alábbi címen: Budapest, XIII. kerület Teve - utca 6. II. emelet 213, vagy telefonon a 205-810/183-as mellékállomáson. /mti/

bb 54. tudományos ülés szakaszon a MTA geodéziai és geofizikai kutató laboratóriumainak 15 éves fennállása alkalmából

vid fm bh la

1970. október 26.

A Magyar Tudományos Akadémia geodéziai és geofizikai kutató laboratóriumainak 15 éves fennállása alkalmából kétnapos tudományos ülés szakasza kezdődött Sopronban, a MTE Székházában. Dr. Tárczy Hornoch Antal Kossuth-díjas akadémikus, igazgató nyitotta meg az ülés szakaszt, amelyen kétszáz hazai és külföldi - csehszlovák, lengyel és osztrák - szakember vett részt. Közöttük dr. Karl Ledersteger, a bécsi műegyetem geodéziai tanszékének professzora, a MTA tiszteletbeli tagja, dr. Pozobutt Oblanitzky professzor, a lengyel tudományos akadémia geodéziai bizottságának elnöke. Jelen volt az ünnepségen dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter.

A kétnapos tudományos ülés szakaszon 25 előadás hangzik el a geodézia, geofizika és bányamérés időszerű kérdéseiről. /mti/

- 34 -

17.35 bh

*N. H. S.*

F  
MIANT: St. Rep

bb 57. a csoportos étkeztetés közegészségügyi helyzete Salgótarjában

vid fm bh la

1970. október 26.

Hetvenkilenc üzemi, óvodai, iskolai konyhát tart közegészségügyi ellenőrzés alatt a Salgótarjáni városi tanács, amelyek - a mintegy 38 ezer lakosú városban - naponta összesen csaknem tízenháromezer adag ételt állítanak elő. A konyhák korszerűségének, közegészségügyi helyzetének, az itt dolgozók egészségügyi szemléletének - fejezetként tárgyalta hétfőn a Salgótarjáni városi tanács végrehajtó bizottsága. A testület megállapította: a város nagyüzemeinek ilyenirányú ellátottsága az utóbbi években sokat fejlődött, a vállalatok - szinte kivétel nélkül - tekintélyes összegeket fordítottak az üzemi konyhák, éttermek fejlesztésére, korszerűsítésére, újak építésére. A javuló higiénés körülményeket és a helyes egészségügyi szemléletet bizonyítja, hogy az utóbbi két évben üzemi étteremben fogyasztott étel miatt ételmérgezés nem fordult elő. Bírálattal érte azonban a felsőmagyarországi, valamint a Nógrád megyei vendéglátó vállalat kezelésében lévő, s az üzemi étkeztetésben résztvevő néhány éttermet. Ezek némelyikében az alapvető közegészségügyi feltételek hiányosak. A végrehajtó bizottság szóvá tette az ugynevezett tálatló konyhák és a kiegészítő szállításának egészségügyileg kifogásolható állapotát, módját is.

Megvizsgálta a testület a bölcsődei és iskolai konyhák helyzetét is. A mai bölcsődei konyha közül - sajnos - csak kettő tekinthető minden szempontból korszerűnek. A tizenhat iskolai és óvodai főzőkonyhából nyolc épült eredetileg is konyhának, nyolcat pedig más rendeltetésű épületből alakították át erre a célra, s a konyhák kialakításánál az egészségügyi előírások nem érvényesültek kellőképpen. Valamennyi iskolai és óvodai konyhára érvényes az a megállapítás, hogy túlterheltek. Emiatt, de a szakácsnők egy részének képzetlensége, a dolgozók higiénés alapismereteinek fogyatékosága, vagy helytelen egészségügyi szemlélete miatt tavaly egy kollégiumban és egy általános iskolában fordult elő tömeges ételmérgezés. Illetve dizentéria, az idén tavasszal pedig az egyik óvodában történt bár enyhe, de tömeges ételmérgezés.

A végrehajtó bizottság állást foglalt a csoportos étkeztetést szolgáló konyhák közegészségügyi ellenőrzésének további szigorítása mellett. Hangsúlyozta: a negyedik ötéves terv időszakban megépítendő új bölcsődékben, óvodákban, iskolákban és kollégiumokban - a már meglévők tehermentesítésére - a konyhákat eleve nagyobb kapacitásúra kell tervezni. Jóváhagyólag tudomásul vette, hogy a felsőmagyarországi, valamint a Nógrád megyei vendéglátó vállalat néhány teljesen korszerűtlen éttermét a negyedik ötéves terv folyamán megszünteti, de rámutatott arra: ezt a kiesést csak felerészben pótolja egy ezer adagos önkiszolgáló étterem, amely előreláthatólag 1973-ra épül meg.

Mag a város központjában, ezért szorgalmazta a vendéglátó vállalatokat, hogy fejlesztési, beruházási terveik kidolgozása során gondoskodjanak további kisvendéglők megépítéséről is, nehogy a megmaradó éttermek már jelenleg is észlelhető túlterheltsége tovább fokozódjék. /mti/

- 35 -

bb. 59. radnóti miklós - emlékkiállítás győrrött

vid/fm/rj hgy

1970. október 26.

a budapesti petőfi muzeum és a szakszervezetek rába művelődési központja rendezésében hétfőn győrrött kiállítás nyílt radnóti miklós költő és műfordító emlékére. a rába művelődési központban megnyílt kiállítás a költő életutjával és műveivel ismerteti meg a látogatókat. a következő napokban több előadást tartanak diákok, valamint a város üzeminek szocialista brigádtagjai részére radnóti miklós munkásságáról. a kiállítást november első felében bemutatják a győr megyei állami építőipari vállalatnál és győr két szakmunkásképző intézetében is. /mti/

bb. 60. magyar-német baráti találkozók szabolcsban

vid/fm/rj hgy

1970. október 26.

a német demokratikus köztársaság megalakulásának 21. évfordulója alkalmából a hazafias népfront megyei bizottsága rendezésében hétfőn magyar-német baráti találkozók kezdődtek szabolcs-szatmárban, ebből az alkalomból a megyébe látogatott heribert reisenweber, az ndk kulturális és tájékoztató irodájának igazgatója, aki hétfőn este nyíregyházán a tit bessenyei klubjában baráti beszélgetést folytatott a megyei és városi kulturális szervek, intézmények képviselőivel az ndk politikai, gazdasági és kulturális életéről.

a vendég kedden megtekinti a nyírbátori muzeumot, a tunyogmatolcsi zalka máté emlékszobát, ellátogat fehér-gyarmatra, ahol a gimnázium tantestületét és tanulóit tájékoztatja az ndk 21 éves fejlődéséről. /mti/

17.45 rj

NA 1815

- 36 -

F  
MIANT: 51. l. rj

i

bb. 58. sikerrel zárult a közületi gépkocsik első hétvégi műszakja

i/kf/rj lsl la

1970. október 26.

a kpm és a központi szállítási tanács felhívására a megyei szállítási bizottságok hétvégi műszakot szerveztek a közületi tehergépkocsik részvételével.

az akciót hétfőn délután összesítette, értékelte a központi szállítási tanács titkársága. megállapította, hogy szombaton és vasárnap minden megyében munkába állt több-kévesebb vállalati teherautó. országosan szombaton 586, vasárnap 858 közületi gépkocsi 5 800, illetve több mint 8 500 fuvarorát teljesített, s ezzel segítette a népgazdaság legfontosabb szállítási feladatait. a legjobban győr-sopron megyében ment a munka, ahol a megyei szállítási bizottság jó szervezése eredményeként szombaton 101, vasárnap pedig 114 közületi gépkocsi fuvarozott. vasárnapon és baranya megyében ugyancsak dícséretes munkát végzett a szombaton és vasárnap fuvarra vállalkozó 140-140 közületi teherautó. ugyanakkor volt olyan megye, mint például szabolcs-szatmár, ahol a nagy igényekkel szemben mindössze 11 kocsit tudtak „kiállítani”, s tolna megyében is csak az építési nyerték meg a vasárnapi szállításra, így az elvállalt fuvarok teljesítése a volánra hárult. tolnában szombaton a 41 kocsi igényel szemben egyetlen fuvar sem tudtak teljesíteni, vasárnap is csak 15 kocsi dolgozott, de 55 kellett volna.

figyelembevételét azt viszont, hogy a korábbi hetekben hónapokban, szombatonként 100-150, vasárnaponként 50-100 közületi gépkocsi vállalt munkát, a mostani hétvégi rendkívüli műszak sikeresnek mondható. ennek ellenére még mindig nem tudták kielégíteni az igényeket, jóval több kocsi is elkelt volna. a ksz titkársága ezért az október 31-re és november 1-re meghirdetett újabb műszakhoz erőteljesebb szervezést, a közületek részéről nagyobb készséget tart szükségesnek ahhoz, hogy az akció teljesíthesse feladatát. /mti/

17.50 rj

NA 1820

- 37 -

bb. 61. a magyar és a csehszlovák békemozgalom együttműködéséről  
k/ff/rj zs la 1970. október 26.

a két ország béketanácsának munkatervéről folytatandó tárgyalásra prágába utazott hétfőn az országos béketanács háromtagú küldöttsége. a delegációt dr. réczei lászló professzor, az obt elnökhelyettese vezeti, tagja a küldöttségnek dr. nagy gábor, az obt elnökségi tagja és terényi istván, a béketanács alelnöke. /mt1/

bb. 62. halálos balesetet okozott a türelmetlenség  
1/nn/rj zs la 1970. október 26.

nem várta meg míg minden utas felszállt s előbb indította el a 15-ös autóbust pál lajos 38 éves gépkocsivezető, a xiii. kerület hegedüs gyula utca és a radnóti miklós utca kereszteződésében. özv zwerencz andrásné 79 éves nyugdíjas, budapesti lakos a lépcsőről visszaesett és súlyos sérüléseibe belehalt. a buszvezető ellen a közlekedésrendészet eljárást indított. /mt1/

bb. 63. losonczi pál,  
rj zs la 1970. október 26.

az elnöki tanács elnöke, fock jenő, a forradalmi munkás-párt vezetője kormány elnöke és kállai gyula, az országgyűlés elnöke fogadta dr. jókai lórándot, hazánk új hágai nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére. /mt1/

bb. 64. losonczi pál,  
rj zs la 1970. október 26.

az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte dr. salvador allendét, a népi egység elnökjelöltjét abból az alkalomból, hogy a parlament a chilei köztársaság elnökévé választotta. /mt1/

17.53 rj

MA-18<sup>20</sup>

- 38 -

F  
MIANT: St. Rep

bb. 36. / megkezdte munkáját a divsz viii... 4. folyt./rj

elfogadták a tanácskozás ügyrendjét, meghatározták napirendjét: a kongresszus egyebek között a fiatalok antiimperialista egységfrontjának erősítésével, az indokina népek harcának támogatásával, az arab népek iránti szolidaritással, a divsz elmúlt négy évi tevékenységének értékelésével, valamint a következő esztendő akcióprogramjának összeállításával foglalkozik majd.

délután j.m. tyaszsejnyikovnak, a komszomol központi bizottsága első titkárának elnökletével folytatódott a tanácskozás. nagy taps köszöntötte a szónoki emelvényre lépő xuan thuy-t, a vietnami dolgozók pártja központi bizottságának titkárát, államminisztert, a vdk párizsban tárgyaló küldöttségének vezetőjét.

xuan thuy előljáróban a vietnami nép forró, testvéri üdvözlését tolmácsolta a kongresszusnak, majd rámutatott: a divsz fennállásának 25 esztendeje alatt sokat változott a világ képe, előretörték a szocializmus erői, megerősödtek a nemzeti felszabadítási mozgalmak, s a demokratikus erők támadásba indultak az imperializmus ellen. az usa vezette imperialista erők napról-napra súlyos vereségeket szenvedtek, s egyre többször kényyszerültek változtatni stratégiájukon. az eltelt 25 esztendő bizonyítja: a demokratikus erők legyőzik az agresszorokat, az imperializmust.

a vdk párizsi delegációjának vezetője hangsúlyozta: a vietnami nép az imperializmus elleni harc első soraiban küzd. alig ért véget a második világháború, már harcolni kényszerült a francia kolonializmus ellen, s röviddel a vietnami, a laoszi és a kambodzsai nép önrendelkezési jogát elismerő 1954-es genfi egyezmény után már fel kellett vennie a küzdelmet az amerikai imperializmussal. az usa-agresszorok és csatlós csapataik súlyos bűntényeket követnek el a vietnami nép ellen, s úgy tünik, még mindig abban bizakodnak, hogy megtörik vietnam ellenállása. a vietnami nép azonban legyőzhetetlen! - mondta a kongresszus résztvevőinek viharos tapsa közben.

xuan thuy a továbbiakban részletesen szólt a párizsi tárgyalásokról. elmondotta, hogy az elmúlt két esztendőben a vietnami demokratikus köztársaság, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front, illetve a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának küldöttei számos konstruktív javaslatot terjesztettek elő, tanujelét adták jóakarataiknak.

/folyt.köv./

18.05 rj

- 39 -

MA-18<sup>30</sup>

bb. 36. / megkezdte munkáját a divsz viii... 5. folyt./rj

kezdeményezéseik mégis sorra meghiusultak, nem kaptak érdemle-  
ges választ a vdk 4 pontos és a dnff 10 pontos javaslatára,  
éppogy, mint a dvk ideiglenes forradalmi kormányának 1970 szeptem-  
ber 17-én közzétett, logikus és megoldást ajánló 8 pontos ja-  
vaslatára sem. a 8 pont egyik leglényegesebbje: ha az usa  
vezetői kijelentik, hogy 1971 június 30-a előtt visszavonják ag-  
ressziós csapataikat, s csatlóssáik is elhagyják dél-vietnamot,  
ugy a felszabadító erők szavatolják az idegen katonák bán-  
talan visszavonulását. a vietnami népnek joga van ahhoz, hogy  
önmaga döntsön sorsáról, mások beavatkozása nélkül intézze sa-  
ját ügyeit. az idén októberben nixon békekezdeményezés címén 5  
pontba foglalt „megoldást”, javasolt. nyilvánvaló: ez a javas-  
lat a világ közvéleményének félrevezetését szolgálja, nem ér-  
demi válasz a vietnami kezdeményezésekre. a vietnami nép békét  
kíván, olyan békét, amely biztosítja szabadságát, független-  
ségét, önrendelkezési jogát, s nem olyant, amelyben továbbra  
is rab marad.

xuan thuy végezetül felhívta a világ ifjúságát: akcióikkal,  
demonstrációikon leplezzék le az imperialisták mesterkedéseit,  
nyújtsanak erkölcsi támogatást a szabadságukért  
küzdőknek, követeljenek, hogy minden indokinaí nép saját maga intézhes-  
se ügyeit.

/folyt.köv./

bb. 65. kinevezés

la/rj

1970. október 26.

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány dr. bakos  
zsigmondot 1970. november 1-i hatállyal könnyüipari minisz-  
terhelyettesé kinevezte. /mti/

--

18.50 rj

- 40 -

NA 1930

F  
MIANT: 51. lep

bb. 66. hazaérkezett algériából a magyar néphadsereg művész-  
együttese

rj la

1970. október 26.

október 15-é és 25-e között algériában vendégszerepelt a  
magyar néphadsereg művészegyüttese. egyhetes vidéki körutjuk után  
algéria fővárosában, algirban a nemzeti színházban diszeloadás-  
sal kezdődött fellépéssorozatuk, mely nagy sikereket hozott az  
együttesnek. a magyar katonaművészek hétfőn érkeztek vissza bu-  
dapestre. /mti/

--

bb. 67. hétfőn hazaérkezett dubrovnikból

rj zs la

1970. október 26.

szalóka lambert a pedagógusok szakszervezetének titkára, aki  
részt vett a jugoszláv testvérszakszervezet által kezdeménye-  
zett európai pedagógus szakszervezeti konferencia nemzetközi  
előkészítő bizottságának ülésén. /mti/

--

bb. 68. mhsz küldöttség utazott az ndk-ba

la/rj zs

1970. október 26.

az mhsz ndk-beli testvérszervezete a gst meghívására  
hétfőn küldöttség utazott az ndk-ba. - magdolnai mihály alezre-  
des vezetésével egy hetet tölt a német demokratikus köztársaság-  
ban, hogy tanulmányozza a gst munkáját. /mti/

--

19.00 rj

- 41 -

NA 1935

bb. 69. új sütőüzem bicskén

vid/rj fm la

1970. október 26.

új létesítménnyel gazdagodott fejér megye: hajba kálmán, a fejér megyei tanács vb elnökhelyettese hétfőn átadta rendeltetésének az új bicskei sütőüzemet. a 11 millió forintos költséggel épített üzemben naponta 109 mázsa kenyeret sütnék. az új gyár nemcsak bicskét, hanem annak közvetlen környékét is ellátja majd friss kenyérrel. /mti/

bb. 70. műsoros est a bolgár kulturában

t/gy/rj zs la

1970. október 26.

műsoros estet rendeztek hétfőn este a bolgár kultúra szék-  
házában, ahol bede anna költőnő megnyitotta dora boneva és marija  
sztolarova bolgár festőművésznők önálló kiállítását. ezt kö-  
vetően irodalmi esten mutatkozott be a budapesten tartózkodó lju-  
bomir levcssev költő, valamint kamen kalcsev és jordan radicskov író.  
műveikből hazai előadóművészek tolmácsolásában részletek hangzottak  
el. /mti/

bb. 71. megkezdődött a hangversenyévad székesfehérvárott

vid/fm rj hgy

1970. október 26.

székesfehérvárott hétfőn este kezdődött meg az idei hangver-  
senyévad a megyei művelődési központ istván termében banda ede  
gordonkaművész közreműködésével, borlói rudolf vezényletével  
mozart „figaro házassága”, című operájának nyitányát,  
haydn d-dur gordonkaversenyét és schubert vii. szimfóniáját adta  
elő a székesfehérvári szimfónikus zenekar. /mti/

19.03 rj

- 42 -

MA 17<sup>1/2</sup>

F  
MIANT: 51. lep

bb. 72. az orvosi műszerellátásról tárgyalt az országgyűlés  
egészségügyi bizottsága

t/hi/rj zs la

1970. október 26.

az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága  
- dr. pesta lászló elnöklésével - hétfőn ülést tartott, amelyen  
részvett dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter is. megtár-  
gyalták a központi népi ellenőrzési bizottság jelentését,  
amely a fővárosban és öt megyében - 128 különböző egészségügyi  
intézménynél és 9 vállalatnál - végzett vizsgálat tapasztalatait  
összegezi arról, hogy megfelel-e az intézmények műszerellátása  
a korszerű egészségügyi ellátás követelményeinek. az erről  
szóló előterjesztést dr. dabronaki gyula államtitkár, a kneb elnö-  
ke ismertette.

rámutatott arra, hogy a gyógyító munka módszereinek fejlő-  
dése, az ezt szolgáló technika színvonalának emelkedése, vala-  
mint az ingyenes - lényegében az egész országra kiterjedő -  
egészségügyi ellátás fokozott igényeket támaszt az orvosi mű-  
szerek mennyiségét és minőségét illetően. az utóbbi évtized  
kórházi és rendelőtintézeteki építkezései, az orvosi kutatómunka fel-  
lendülése meggyorsította a hazai orvosi műszergyártás fejlődé-  
sét, bővült a szerviztevékenység, stb. az ellenőrzés tapasztalatai szerint azonban további jelentős erőfeszítéseket igényel a műszerellátás színvonalának fokozása, valamint a meglevő berendezések üzemeltetésében jelentkező problémák megszüntetése. az egészségügyi intézményekben rendelkezésre álló műszerek és berendezések értéke körülbelül 2.3 milliárd forint, ennek jelentékeny hányada azonban nagymértékben elavult, megérett a kicserélésre. a műszerhiány mellett hátráltatja a hatásosabb gyógyító munkát az is, hogy a meglevő eszközökkel az intézmények nem elég ésszerűen gazdálkodnak. számos - jobbra nagyértékű - orvosi műszer nincs kellően kihasználva, ugyanakkor a közvetlen betegellátást szolgáló naponta használatos egyszerű eszközök - például vérnyomásmérők, fecskendők, lázmérők stb. - gyakran hiányoznak. megfelelő műszerek nélkül viszont lassabb a diagnosztika, az orvosok kevesebb vizsgálatot tudnak elvégezni ugyanannyi idő alatt. ez nemcsak a betegek gyógyulását késlelteti, de gazdasági szempontból is kedvezőtlen. számszerűen is kimutatható ugyanis, hogy a betegforgalom növelésével lényegesen fokozni lehetne a kórházi ágyak kihasználását. figyelemre méltó például, hogy országosan a kórházi betegforgalom egy százalékos növelésével 850 ágy szabadulna fel, ami 300-400 millió forint megtakarítást jelentene.

/folyt.köv./

19.20 rj

- 43 -

MA 17<sup>1/2</sup>

bb. 72. az orvosi ... 1. folyt./rj

a műszerellátás problémáival kapcsolatban felvetették az ülésen, hogy az egészségügyi ellátás műszaki-technikai színvonalának emelésére - a távlati tervekkel összehangoltan - kidolgozott koncepció megvalósítása vontatottan halad. ezért a jelenlegi körülmények között nincs kellő biztosíték arra, hogy a műszaki tudományok eredményei kielégítően érvényesüljenek a gyógyító munkában. fékezi az előrehaladást az is, hogy egészségügyi vonatkozásban háttérbe szorult a gazdaságossági szemlélet. nem folyik kielégítő kutatás a gyógyítás gazdaságosságának feltárására. például nem veszik figyelembe eléggé azt a munkaidő-kiesést, amit a diagnosztika és a gyógykezelés elhúzódása okoz. sok helyütt hiányzik a műszerekhez jól értő gazdasági, műszaki szakemberek. az orvosi berendezések karbantartásával, javításával, esetleg kezelésével csupán 20-26 mérnök, körülbelül ugyanennyi technikus és mintegy 150 műszerész foglalkozik. javarészt megoldatlan az egészségügyi képesítésű dolgozók műszaki továbbképzése, s rendszeresen az orvosi műszerek és berendezések karbantartása is. a gyártó művek és a szervizvállalat a műszerállománynak körülbelül a felét gondozza, mintegy 1 milliárd forint értékű eszköz rendben tartását, javítását más vállalatok utján vagy saját erőből biztosítják, illetve egyáltalán nem foglalkoznak vele. a nehézségeket növeli, hogy az egészségügyi minisztérium, a tanácsok és az intézmények nem rendelkeznek a műszerezés fejlesztését szolgáló - pénzügyileg is kellően megalapozott - több éves programokkal.

a kneb-vizsgálat tapasztalatai, valamint az ülésen elhangzott észrevételek alapján a bizottság felhívta az egészségügyi minisztériumot, tegyen intézkedéseket az észlelt hiányosságok felszámolására. javasolta: a műszaki fejlesztési koncepciókat a távlati tervekkel összehangoltabban, a különböző főhatóságokkal és az érintett vállalatokkal szorosán együttműködve alakítsák ki, hogy a gyógyításban is alkalmazhatók legyenek a műszaki tudományok eredményei. az intézmények szervezzék meg az orvosi berendezések használatának új, ésszerűbb formáit, például a bérleti rendszert, a kölcsönzést, a javítás idejére, a közös használatot stb. az eredményesebb karbantartó és javítómunka érdekében a röntgen- és kórháztechnikai vállalat részére ugyanolyan kedvezményeket biztosítsanak, mint amilyenek a lakossági szolgáltatást végző vállalatokat megilletik.

második napirendi pontként „az egészségügyi gazdálkodás kérdései az 1971-75-ös években,„ című témát vitatta meg a bizottság, erről faluvégi lajos pénzügyminiszter-helyettes tájékoztatta a képviselőket-, végül a szakszervezeti üdültetés helyzetével, fejlesztésének feladataival foglalkoztak, bölcsföldi tibornak, a szot üdülési főigazgatósága főosztályvezetőjének ismertetője alapján.

/folyt.köv./

19.28 rj

- 44 -

M 1950

F  
MIANT: Sl. Rep

bb. 72. / az orvosi ... 2. folyt./rj

a vitában felszólalt dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, asztalos lajos kohó- és gépipari miniszterhelyettes, dr. tóth béla egészségügyi miniszterhelyettes, valamint dr. babics antal, dr. bene zoltán, dr. donhoffer szilárd, dr. marton zoltán, nics jános, dr. noszkay aurél, dr. petri gábor, dr. radnai éva, reszegi ferenc, dr. schnitzler józsef, dr. stark janka, dr. vámos erzsébet, dr. várkonyi imre képviselő; résztvett a vitában dr. bartna ferenc fővárosi vezető főorvos, dr. bonta minály, a vöröskereszt alkoholelles országos bizottságának főtitkára, cserba lászló, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője, dr. juszt lajos, a pénzügyminisztérium főosztályvezetője. /mti/

bb 73. évadnyitó hangverseny békéscsabán

vid fm bh la

1970. október 26.

a szegedi szimfónikus zenekar békéscsabai koncertjével hétfőn megkezdődött az idei hangversenyévad békés megyében. az évadnyitó hangverseny műsorában beethoven iii. leonora-nyitányát és a ix. szimfóniát adták elő vaszy viktor vezényletével. a koncerten a szegedi nemzeti színház művészei és a szegedi zenebarátok kórusa működött közre. /mti/

bb 74. magyar vizügyi delegáció utazott bukarestbe

t sl/fk sl bh hgy

1970. október 26.

vajda józsefnek, az ovh vizgazdálkodási tröszt vezérigazgatójának vezetésével hétfő este vizügyi delegáció utazott bukarestbe, a magyar-román vizügyi műszaki vegyes bizottság ülésére. a vegyes bizottság az 1969. november 3-án aláírt magyar-román vizügyi egyezmény alapján jött létre, s most tartja első ülését, amelyen a határvizekkel kapcsolatos különféle kérdésekről tárgyalnak. /mti/

bbáomep bh  
19.30 bh

- 45 -

M 195

bb 70 a belorusz állami táncgyűttes egerben  
vid fm bh hgy

1970. október 26.

hétfőn az egri gárdonyi géza színházban ünnepélyesen megnyitották a szovjet kultúra napjainak heves megyei rendezvénysorozatát. szalay istván, a heves megyei tanács vb elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet, majd a hazánkban vendégszereplő belorusz állami táncgyűttes mutatta be nagyszerű műsorát. /mti/

--

bb 76 földrajzi hetek borsodban

vid fm bh la

1970. október 26.

a tit borsod megyei szervezete földrajzi szakosztályának rendezésében hétfőn megkezdődtek a borsodi földrajzi hetek, a tizenharmadik alkalommal megszervezett ismeretterjesztő előadás-sorozatot dr. frisznyák sándor, a nyíregyházi felsőfoku tanítóképző tanára nyitotta meg belső-ázsiai utazásáról szóló előadásával.

a november 9-ig több mint husz előadás hangzik el, -többek között - miksolcon, leninvárosban, kazincbarcikán és sárospatakon /mti/

--

bb 77. időjárásjelentés

pv bh la

1970. október 26.

a meteorológiai intézet jelenti, hétfőn este:

enyhe idő

várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások szórványosan előforduló futó esőkkel, mérsékelt, napközben megélnkülő délnyugati-nyugati, majd a dunántúlon északnyugatra forduló szél. az enyhe idő tovább tart.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 12-17 fok között. /mti/

--

19.37 bh

- 46 -

M-2000

F  
MÁNT: 51. lap

bb 78. fogadás az iráni nemzeti ünnep alkalmából

t /bc/pv zs bh la

1970. október 26.

mohammad hassan puyani, az iráni császárság budapesti nagykövete az iráni nemzeti ünnep alkalmából hétfőn fogadást adott a margitszigeti nagyszállóban.

a fogadáson részt vett cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, nagy józsefné könnyűipari miniszter, dr. bereztióczy miklós, az országgyűlés alelnöke, bojti jános külügyminiszterhelyettes, várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, nagy miklós, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, valamint a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más vezető személyisége. jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja is. /mti/

--

hbb. 36. /megkezdte munkáját a divsz... 6. folyt./nj

ezután huyn tuan, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front ifjúsági szervezete küldöttségének vezetője emelkedett szólásra, s tolmácsolta dél-vietnam harcoló fiataljainak üdvözlését.

köszönetet mondott, hogy a kongresszus külön napirendi pontként tárgyalja meg az indokinal kérdést, egyesítve az imperializmus, a neokolonializmus ellen küzdő ifjúság demokratikus erőt. elismeréssel szólt arról, hogy a divsz sokféle politikai akcióval, erkölcsi és anyagi segítségnyújtással adott támogatást a harcoló vietnami népnek. mint elmondta, a vietnami fiatalok nagyra értékelik az öt kontinens ifjúságának kezdeményezéseit, amelyekkel sikra szállnak az amerikai imperialisták erkölcstelen, igazságtalan agressziója ellen.

beszélt arról is, hogy a vietnami ifjúság sok tapasztalatot gyűjtött a harc közben, számos értékes sikert ért el az agresszió visszaverésében. az 1968 óta megindult ellentámadással a vietnami nép védekezésre kényszerítette az agresszorokat. ez év elején a dél-vietnami ifjúság új, nagyhatású mozgalmat indított, melynek eredményeként több százezer fiú és lány jelentkezett a fegyveres harcra.

/folyt.köv./

19.45 nj

- 47 -

M-2005

bb. 36. / megkezdte munkáját a divsz... 7. folyt./rj

a dél-vietnami küldöttség vezetője javasolta, tanácskozási részvevőinek: ítéljék el az amerikai imperialisták vietnamizálási tervét, fejezzék ki szolidaritásukat az indokina népek jogos harca iránt, s foglaljanak állást a dnff 10 pontos javaslata és a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány 1970 szeptember 17-én közzétett 8 pontos javaslata mellett. indítsanak nagyszabású szolidaritási mozgalmat, különböző akciókkal fejezzék ki: támogatják az indokina népek igazságos, honvédő harcát.

huyn tuan felszólalását hosszantartó taps üdvözlötte, majd do van hien, a vietnami demokratikus köztársaság ifjúsági szervezete delegációjának vezetője lépett a szónoki emelvényre, s átadta az észak-vietnami fiatalok testvéri üdvözlését a tanácskozás részvevőinek.

emlékeztetett arra, hogy az 1967-ben szöfiában tartott vii. divsz kongresszus idején mintegy 400 ezer amerikai katona harcolt dél-vietnamban, s akkor még az amerikai imperialisták gyors győzelemben reménykedtek. azóta kiderült, hogy ez hiú ábránd, kudarcuk világossá tette, hogy bár az egysélt államok kormánya évente 30 milliárd dollárt költ a vietnami háborúra, mégsem tud eredményt elérni ebben a térségben. nixon nem akarja elfogadni ezt a realitást, s most kidolgozta a „vietnamizálás” taktikáját. ám hiába akarja az indokinaikat felhasználni az indokinaiak ellen, próbálkozásai kilátástalanok. a vietnami nép a többi függetlenségéért, szabadságáért harcoló néphez hasonlóan valódi békét akar, nem fogad el semmilyen más megoldást, s harcol a végső győzelemig. a vietnami népnek sok nehézséget kell leküzdenie, de elég ereje van ahhoz, hogy győzelmet arasson az amerikai agresszorok és csatlósai felett.

végül köszönetet mondott a demokratikus ifjúsági világszövetségnek és a haladó fiataloknak azért a támogatásért, amelyet az indokina felszabadító erőknél nyújtanak. arra kérte a fiatalokat, hogy terjesszék ki a vietnami szolidaritási mozgalmat, szervezzenek újabb szolidaritási akciókat, az agresszorok ellen küzdők támogatására.

/folyt.köv./

19.48 rj

- 48 -

NA 2016

F  
MIANT: 51. lep

bb 79. hangversenyévad szobathhelyen

vid fm bh la

1970. október 26.

hétfőn megnyílt az 1970-71 évi hangversenyévad szobathhelyen a hat koncertből álló programot beethoven születésének 200. és bartók halálának 25. évfordulója jegyében állították össze.

a nyitóhangversenyt szobathelyi szimfónikusok adták petró jános vezényletével. az esten hangzott el hazánkban először - beethoven c-dur hegedüversenye kocsis albert tolmácsolásában./mti/

bb 80. árvid janszonsz karmester és jakov zak zongoraművész fellépése a győri filharmonikusok évadnyitó hangversenyén

vid fm bh hgy

1970. október 26.

hétfőn este került sor a kishalud színnázban a győri filharmonikus zenekar nagysikerű évadnyitó hangversenyére. a zenekart árvid janszonsz, a leningrádi filharmonikusok zenekarának karmestere vezényelte. a koncerten közreműködött jakov zak szovjet zongoraművész. a műsorban szostakovics ünnepi nyitánya, brahms d-moll zongoraversenye és beethoven iii. szimfóniája hangzott el./mti/

bb. 36. / megkezdte munkáját a divsz... 8. folyt./rj

szolidaritás vietnammal, az amerikai betolakodók ellen küzdő indokina népeivel - ez az igény és követelés csendült ki a délután plenáris ülés felszólalóinak szavaiból, kifejtette véleményét dr. in sokan, a kambodzsai nemzeti egységfront ifjúsági szervezetének képviselője, sithonh hibouan huond, a laoszi hazafias ifjúsági front végrehajtó bizottságának állandó tagja, kan dal yun, a divsz koreai alelnöke, szüts pál, a magyar ifjúság országos tanácsának elnöke és madeleine riffaud, a világ-hírű francia újságíró.

ezután angelo oliva, a divsz elnöke olvasta fel a viii. kongresszus üzenetének szövegét, amelyet a fiatalok vietnami, laoszi és kambodzsai testvéreiknek küldtek. az üzenet elítéli az egysélt államok bünyös agresszióját, az őszinte tisztelet és elismerés hangján szól vietnam, laosz és kambodzsra hősi harcáról, s a haladó ifjúság erkölcsi-anyagi támogatásáról biztosítja indokina népeit.

/folyt.köv./

20.15 rj

- 49 -

NA 2016



bb 85. a szvesnyikov-kórus kecskeméti

vid fm bh la

1970. október 26.

hétfőn kecskemétre látogatott a moszkvai akadémia szvesnyikov-kórusa, amely a szovjet kultúra napjai alkalmából vendégszerepel hazánkban, a világhírű együttest a megye és a város kulturális életének vezetői köszöntötték, a művészegyüttes délután felkereste a Kodály Zoltán ének-zenei általános iskolát és gimnáziumot, az ugyancsak világhírű iskolában a tanulók műsorral kedveskedtek a szovjet vendégeknek, a szvesnyikov kórus este nagy sikerrel mutatta be műsorát a kecskeméti Katona József színházban. /mti/

bb. 86. fogadás a divsz viii. kongresszusa tiszteletére

t/pr/rj la

1970. október 26.

a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága hétfőn este a Duna-intercontinentalban fogadást adott a demokratikus ifjúsági világszövetség budapesti üléséről viii. kongresszusa tiszteletére, a fogadáson - amelyen megjelent társadalmi és politikai életünk számos ismert személyisége, a Kisz és a Divsz több vezetője - dr. Horváth István, a Kisz központi bizottságának első titkára mondott pohárköszöntőt. /mti/

Né 2105

- v e g e -

- 52 -

F  
MIANT: 51. lep

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 27.

bb. 1. Összesítés a zágrábi vásár magyar üzletkötéséről

i/sz/rj sl la

1970. október 27.

a magyar külkereskedelmi vállalatok - amelyek már hagyományosan résztvevői a zágrábi őszi vásárnak - ismét sikerrel szerepeltek jugoszláviában. ezúttal a tavalyinál több, összesen 29 magyar vállalat, mutatta be termékeit, 2300 négyzetméteres fedett és 1000 négyzetméteres nyitott területen. a kiállított áruk kétharmadát a magyar gépipari üzemek készítették, egyharmadát pedig a könnyűipar gyártotta, illetve a fogyasztási cikkek közül került ki.

a vásáron a tavalyinál egymillió dollárral nagyobb értékben jöttek létre üzletkötések. a magyar vállalatok összesen 9.8 millió dollár értékű export, - és 1.8 millió dollár import szállításokra kaptak megbízást, illetve kötöttek szerződést. különösen nagy volt az érdeklődés a gépipari termékek iránt. még a vásár idején elkelt a technoimpex szikraforgácsológépe, a korszerű gyaluberendezés és a nagyteljesítményű tekercselő. megvásárolták a megürt próbapadját, a különféle gépkocsi emelőket és a védőgázos hegesztő készüléket. az elektroimpex televíziókészülékei, valamint a metrimpex műszerei ugyancsak sikeresen „mutakoztak be”, „szállításukról kereskedelmi tárgyalásokat kezdtek. /mti/

-.-

M'

- 1 -